

180
1957/3

საქართველოს
ბიბლიოთეკა

საბჭოთა

საბჭოთა ხელთვნება



9

1957

საბჭოთა ხელოვნება

საქართველოს სსრ რესპუბლიკის კულტურის სამინისტროს ორგანო

7448

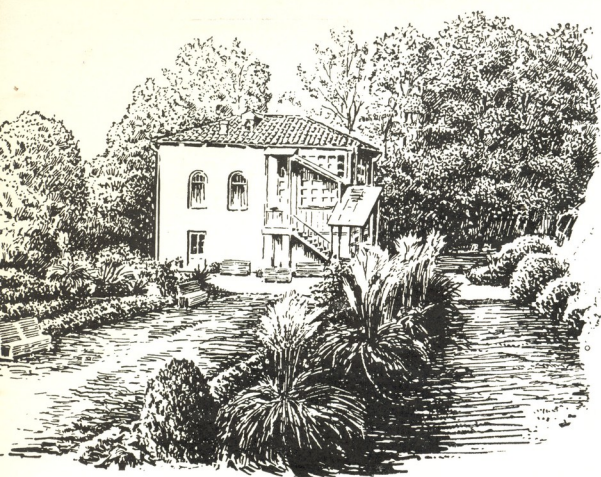


9

საქართველოს სსრ სახელმწიფო გამომცემლობა

თბილისი

1957



დაე თუნდ მოვკვდე, არ მუშინან,
მაცრამ კი ისე, რომ ჩემი კვალი
ნახონ მათ, ვინცა ჩემს უკან ვლიან,
თქვან: აღასრულა მან თვისი ვალი:
რომ ჩემს საფლავზედ დაუდებულმან
ქართველმა, ჩემგან შევეარებულმან,
გულწრფელობითა და სიძარბოთა,
მე ჩამომძინონ თუნდ ნუშის ხმითა:
იყავ მშვიდობით შენს მეუღრო ძალში!
შენ გიცოცხლია, როგორც უნდოდა:
თქვას: შენი ქნარი შორს წვეწვან — ჩრდილში
ამაოდ ჩვენთვის არ ხმაურობდა.

19 ნოემბერი, 1858 წ.
პეტერბურგი.

ჩემო კლავში, ჩემო კარგო, რად გეინდა ტაში?
რასაც ვმსახურებთ, მას ერთგულად კვლავ ვემსახუროთ,
ჩვენ წმინდა სიტყვა უშიშარად მოვიფინოთ ხალხში
ბოროტთა საკლავად, — მათ სულთ-ხრომის სეირს ვუკუროთ.
თუ კაცმა ვერ სცნო ჩვენი იული, რომ იცის ღმერთმა,
რომ წმინდა არის განზრახვა და სურვილი ჩვენი:
ავტოულია სიერმიდანვე ჩვენ ქართველის ბეჭა
და დაე ვეძრინონ, — ჩვენ მის ძეხნით დავლით დღესი.
ჩემზედ ამბობენ: „ის სიკვებს ქართველისას ამბობს,
ჩვენს დულს არ შალავს, ეგ რომ ცხადი სიტყუილია!“
ბრიყენი ამბობენ, კარგი იული კი მამსვე სცნობს —
ამ სიტყუილიში რაიჯენიც სიეკარულია!

ოქტომბერი, 1861 წ.
ცვარელი.

ნა-ი-ა

რედამტორი — თ. ევაძე
სარიდამტვიო კოლეგია: შ. ამირანაშვილი,
ვ. ბერიძე, კ. გოგობე, აკ. დვლიშვილი, ლ. დონაძე,
ს. ზაქარიაძე, დ. ჯანელიძე, ვ. წულუკიძე (ა/ვ, მღვანე)



ქართული საბჭოთა ლიტერატურისა და ხელოვნების შუაღზომი აღმავლობისათვის

საქართველოს კომპარტიის ცენტრალური კომიტეტის პირველი

მდივნის ვ. ვ. შუპკინის მიხედვით

საქართველოს ლიტერატურისა და ხელოვნების მუხათა რესპუბლიკურ ტაბორზე

ამხანაგები!

ჩვენ ვიპოვეთ საუბელო-სახალხო ღმრთიანების — დიდი რაობების სოციალისტური რევოლუციის 40 წლისათვის წინ, რეპუბლიკის, რომელიც ახალი ერა დაიწყო კავშირების ისტორიაში — ამ თარღს ჩვენი სახელოვნებო მუხათების ისტორია და იმდროინდელი სოციალისტური მშენებლობის პროგრამის დიდი მიღწევების სურათის დაჯერებულობის ყველა ეფემერიკულ-ჩვენ და ვაჯებებ სურათის შესანიშნავი მიღწევების შედეგად წლის მარტი ჩვენი სამშობლოს დედაქალაქ კავშირში ქართული ლიტერატურისა და ხელოვნების დედაქალაქ ღმრთიან და უზენაესი ქართული სოციალისტური კულტურის საუბელო მღვდელის. ყველაფერს განსაკუთრებულ სახეობების აქირებებს ჩვენს ხალხს, ჩვენს სახელოვნებო მუხათების იტალიკაფიკატი.

და აი, ამხანაგები, საქართველოს კომპარტიის ცენტრალურმა კომიტეტმა გააყვავებ მღვირვინი თქვენ, ჩვენი შემოქმედებითი იტალიკაფიკაციის საუბელო წარმომადგენლები და ვესაუბროთ გულხალხულად, ვესაუბროთ ჩვენს წარმომადგენლებს და მიღწევებზე, ჩვენს ხელოვნებებს და შედეგების მიღწევების შედეგად ჩვენს მუხათებს და ხელოვნების მოვალეობებს, ატრეტებთ ძალებსა და შესაძლებლობებს სრულ გამწვანების, კერძოდ იმაზე, თუ როგორ მღვირვინი უკეთ ჩვენი მუხათი, რაღა დღეგუნდალდ შედეგად დღე ოქტომბრის სახელოვნებო წლისათვის და მაღალ იტალიკაფიკაციას ღმრთიან საქმიანობას ქართული ლიტერატურისა და ხელოვნების დედა მისუფილი, ჩვენს უნდა ვიპასუხოთ გულხალხულად, პირსკივლად, საბჭოურად, პარტიკულად.

ღმრთიანობა და ხელოვნება ხალხის იტალიკაფიკაციის მღვირვინი ახალი, ახალი, შედეგებისა და დიდობისათვის მუხათების დამაქრებელი ტემპის, ჩვენს ვეჯდომას და მომხროვნულად უნდა გააუკეთოს ახალი მღვირვინების ღმრთიანებას და ხელოვნების, დაქმნაობის იმ დედად ამოქმედებს, რომლებსაც ახლა უკლებს ჩვენი ხალხი, და იმ უზენაესობებს მიიქმედებს, რომლებსაც კომუნისტური პარტია ყვეტყვის იტალიკაფიკაციის დროს უნდა მოქმედებდეს.

ამხანაგები! ჩვენს ქვეყანას ახლა აქვს უკეთესი პირობები იმისათვის, რომ ისტორიულად უმჯობეს ვადებში გადებდეს სრული კავშირის ძირითადი ეკონომიური ამოქმედა — დავერწოთ და გავუწიროთ უკეთესი განვითარებულ კავშირების ქვეყნების ერთ სულ მისაღწევე პრიადექციის წარმოების მხრივ.

ჩვენი იტალიკაფიკაციის მქატივად მიიღეს აღმავლობის გზით, აქტიური წარმოების ტემპის.

მნიშვნელოვანი სოციალისტური სოცილის მუხათების შრომითი და გარეუფიკაციის, ჩვენს ქვეყანაში შრომის იტალიკაფიკაციის ანობის, როგორც არასდროს ახალი მღვირვინის დახლები და განვითარების, 1953 წელს მთლიანად სხელოთა კავშირში დამატებულ მუხათების მიხედვით ფილა პარტი, სხელო 1948 წელს მარტი იმის რასტუფიკაციამ — რუსთვის ფიტიკაცია და ყაზახეთის — ჩვენს ქვეყანას მისი მ მთლიანი ფიტიკაციის პერი, ვიღებთ სახსრებში ცნობების ჩვენი სოცილის მუხათების წყვეტად ღმრთიანებზე, ვიღებთ სიამეყით უკეთესი ცნობები წყვეტად, რომელიც, ახალი წელს, წინასწარ ცნობების, მარტი უქრიაჩან სახელმწიფოს ჩაბაბი 400 მილიონი ფიტიკაციის მარტიკული.

უქრიაჩან ვიღებთ ეკონომიკის მარტიკების სახელოვნებო მსიკა ჩვენს ქვეყანას განვირგობებთან შრომი რიგი დღეების მიღწევების მიხედვით, რომელიც მუხათი ხალხის პარტიკული მოვალეობების კავშირებში უკლებს. საბჭოთა დედაბნის ეკონომიკის სახეობის უკლებს უკლებს, რომლებიც აქირებენ და საბჭოთა მუხათების მოტილი საქმიანობის უღმრთიანებას. ამით ახლის ვაჭარების სიკა XX ყრითების ისტორიკული დასაწყვეტად დასრულებს.

პარტიის XX ყრითების დასაწყვეტად მარტიკული მუხათებისათვის ბრძოლაში დღე მნიშვნელობა აქვს სიკა ეტრატული კომიტეტის დემპონების ჰელებს, რომლებსაც განიხილეს სოციალისტური ეკონომიკის შედგამი განვითარების და საბჭოური მუხათების ხელმძღვანელების გაუმჯობესების მიმწველობის საბჭოების.

ამხანაგები! პარტიის XX ყრითების მიერ მიღებულ კომუნისტური მუხათების პროგრესის წარმოებით განმარტივდება, ჩვენს ქვეყნის მიღწევების სახეობ მუხათების განვითარების, სოციალისტური სამშობლოს მღვირვინის განვითარების შესაძლებელი

გახდა ხალხის მახების გმირული შრომითი ღმრთიანების შედეგით.

საბჭოთა ხალხის შემოქმედებითი აქტივობა განმარტივებულია ჩვენი საზოგადოებრივი და სახელმწიფოებრივი რეპობლების თვით ბუნებით, წყობიანობის, რომლებიც პირველად ისტორიაში გადებენ ნამდვილი დემოკრატობის ძირითადი საბჭოთა — საბჭოური და კულტურული მუხათების, სახელმწიფოს მართვით წარმომავალი მონოლინი მახების ნამდვილი და დადამწვეტი მონაწილეობის საბჭოთა.

საბჭოთა სოციალისტური დემოკრატობის ნამდვილი ხალხური საბჭოთის განმარტივების გრანეული საბჭოთის წარმომავალი ნამდვილი ხალხური, რომელიც კავშირებს, საბჭო ოდესვან ეტრატობენ გათიშული ხალხები, დამკვიდრდა მტკიცად ურთველი საბჭოთის, სოციალისტური ერების მჭირი ურთველობის საბჭოთისა და თანამშრომლობა, ამ მუხათების სახეობა უღმრთიან უღმრთიან და იტალიკაფიკაციის ხალხების თანხმობის მიხედვით, თავისუფალი და საბჭოურილი ეკონომიკი განვითარების და იტალიკაფიკაციის პირსკივლი.

საბჭოთა რეპობლების ნამდვილი ხალხური, ნამდვილი დემოკრატული საბჭოთის მჯავოლად იტენს თავს როგორც სანაირი მუხათებისა, ისე საბჭოთის საბჭოთის საბჭოთის.

უქრიაჩან ვიღებთ ჩვენს მარტიკულ და განმარტივება მოტილი რიგი განვითარება და დადამწვეტი აქტივობის სავითარობის დასაძულობის შესაძლებელი დასაწყვეტი, რომლებსაც ახალი იმის სახეობები წინაშე შედეგად უკლებს. მარტი იტალიკაფიკაციის ხალხის აქტივობის რიგების განვითარების მიხედვით, და ისინი ცდილობენ უკლებს, რომელიც განვითარების სახეობისა, მათ ხალხების მართვად წრების არაუთ ხელი აკრეული თავიანთი მარტიკული მარტიკული მუხათების და უკლებს განვითარების მუხათების წარმომავალი შრომითი რეპობლების ეტრატობის საბჭოთის, რომელიც განვითარებენ სხვადასხვა პროკუკაციის მუხათის სოციალისტური მახის ქვეყნებში. უკლებს ცხადიფიკაციის, რომ სოციალისტური იტალიკაფიკაციის თანარსებობა და შედეგები ბრძოლა — ეკონომიკის, იტალიკაფიკაციის კი არ არის, არამედ სხვადასხვა, ზოგად მუხათი, იტალიკაფიკაციის ბრძოლა, ბრძოლა კულტურული საბჭოთის, ან შედეგების წარმალურთუხელო იტალიკაფიკაციის ამ საბჭოთის.

წ. ი. ღმრთიანებმა, რომ ჩვენ უმჯობეს ბრძოლაში მოტილიკე მუხათობის თანარსებობის უღმრთიან. ღმრთიან ანობის ეტრად ხალხისათვის აღმწვანება, რომ ჩვენ ამხედ ახალი უღმრთიან მუხათები წინასწარობა გაქვის და ამიტომ უნდა იქნებოდა უზენაესი სხვადასხვა პროკუკაციის. პარტიის XX ყრითობს წამოყენდა თეოსი მუხათის თავიანთ აქტივობის შესაძლებლობის შესახებ და ამხედ დროს მიღწევა საბჭოთა აღმწვანების უღმრთიან ცხადიფიკაციის. უქრიაჩან სოციალისტური იტალიკაფიკაციის ამ დამდვილობის უღმრთიან უღმრთიან იმის შესახებ, რომ ამ არხების იმის ფიტალიკაფიკაციის დასაწყვეტი, აქტივობის მიღწევად მიღწევად სავითარების გარეუფიკაციის იტალიკაფიკაციის მუხათობის თანარსებობის შესაძლებლობის შესახებ.

ამხანაგები, ერთი რეპობების ან უნდა დავერწოთ, რომ ჩვენი იტალიკაფიკაციის მუხათიკების რიგი საბჭოთის ბუჩქავალი იტალიკაფიკაციის. ჩვენ ვივითობთ ისეთ ექსპეკტი, როცა მოტილიკე გათიშული არ ხალხად. შექმნილი სავითარობის ვითარებები განსაკუთრებით მწველად იტალიკაფიკაციის ბრძოლა, ან უნდა დავერწოთ, რომ იქ, სადა ცდილად არის დავერწოთ იტალიკაფიკაციის მუხათობა, იქნება უზენაესი პირობები ბუჩქავალი იტალიკაფიკაციის განმარტივება წამოყენებისათვის. ზოგადი მუხათები ეტრატობის შედეგად, აქტივობის დასაწყვეტი, რომელიც განვითარების საბჭოთის გარეუფიკაციისათვის, ამ დადამწვანების ღმრთიან საზღვარგარეთის რეპოციული პროკუკაციისა.

ჩვენი წარმოებითი წინსვლა დადამწვეტი პროკუკაციის მუხათობა მარტიკული იტალიკაფიკაციის აღზრდა, დავერწოთ ზრუნვა მახების სოციალისტური შედეგების ღმრთიან აქტივობისათვის.



ურა ჯაფარიძე

ილია ჭავჭავაძის პოემა «კავო ვაჩაღის» ილუსტრაცია





კ. ვეჯავაძე

სტურმალ ილია ჯავახიასთან

გვარ ხალხში რომლებს უფრო მეტი და კუმპარით გულს-ტყვილი და სიყვარული აქვს — ეს თითონ მკითხველმა გამოიყენოს”.

კონკრეტულ ნაწლად დასახლებულ თავისდთივად მიითხოვს ვითარებაზე დაკვირვებას, ფაქტობრივად ადრინდელ და მათს ანალიზს ანუ სინამდვილისადმი რეალისტურ მიდგომას. ასეთმა მიდგომამ პირდაპირ გამოიწვევა ცოცხლებელი ნაზი აქურთა მეცნიერული საფუძვლის ჩვენს მწერლობას და ერთხელად შესძინა მას ნამდვილი ზემოქმედებითი ძალა, ვინაიდან ის უცხუ თავის თავშივე გულსსმნობდა შეტყვიასა და ბრძოლისათვის შიდა-ყოფნას. ჩვენს მწერლობაში ასე გაუცხვდა გზა ილია ჯავახიასმან საზოგადოებრივ სატირას, რომლის შეფასებისა შეიძლება გამოვიყენებთ ჩერნიშევსკის სიტყვები, რომ ეს სატირა შეადგენდა ცვლადურ უფრო ცოცხალ, ანუ უკეთ რომ ვთქვათ, ჩვენი ინფორმაციული ლიტერატურის ერთადერთ ცოცხალ მხარეს. ამასთან, ჩვენი ლიტერატურის ისტორიაში ყველაზე უკეთ სწორედ ეს სატირული ნაწილი გამოხატავს კრიტიკულ-ლიტერატურულ-სატირულ დამოკიდებულებასა და განმარტებულებას, რის თვორეტრატულიცა და პრაქტიკულიც, პირველ ყოვლისა, ილია ჯავახიას პირველ ნაშთს საწიერდებოდა.

მაგრამ ილია ჯავახიასმან მართკ კრიტიკით და ნაწილა მხილობით როდი იყო ვატიკცებული. სატირულ და, ამდენად — დამნაგრეველ ნიჭთან ერთად იგი ახლის დიდი მწიგნობელი იყო. ილიას შემოქმედებაში გაერთიანებული ნეტატურ და სოხორტურ ტლანტრიათის დამხანია-თებელი თვისებები, ვინაიდან მის სტიტიუნასა და სატირებში დავშირასა და გაჯივების იდეალის დასახვა ახლავს. ამან თავი იჩინა არა მარტო სოციალური პრობლემათვის სფეროში, არამედ ხელოვნების, ასე ვთქვათ, ფორმის საკითხებშიც და მინიმალურებით ილიასათვის შთავიარ იყო ნაწარმოებთა ვენისა და მათი ხალხურების საკითხები.

ვინაა და ხალხურობის საკითხებზე ილია ჯავახიას არ დაუფრია წინადადება. სულწინ იდეა და ღრისათვის ლიტერატურული ენის გასაღებობისა, ნაწარმოებთა თემატიკური რაობისა, სოციალური შინაარსით მათი დატირებისა და სწავა ამ რიგის საკითხის პრინციპულად უცხუ განკვეთული იყო და უფრო ხორცილსმნას, განმარტებულებას საკვირვებრივ, დიდრ ზოვად-თეორიულ მსჯელობას.

ილიას მსჯელობათა ფაქტიური შინაარსი ამ შემთხვევაზე ვითრე-ნელი, შთოღებობის საკითხებით იყო განსაზღვრული. ამ დროს ჩვენი ლიტერატურული ენის პრაქტიკული დიდი დაზარეულობა სუფევდა. პირველ ყოვლისა, ის შევებოდა ე. წ. ძველი ასოების ხმარებას და უფრო კი წერის მანერას — საერთოდ, რომელ დამოუკვეთლ ასოების გამოყენების პრაქტიკა იმ მოტივით, ილია კოცხალ მსჯელებულებას ღარ მიუბრუნებდა მათი შესატყვისი ბუნერა, ამით მან საბოლოოდ გააანაზრტა-

ნა ძველი ასოების ამოღების საკიროება და არაჩვეულებრივად დაამტკარა მათი უკუღვების პროცესი, რომელიც ჩვენს სინამდვილში უცხუ დიდი ხნის დაწყებული იყო. საღაპარაკო ენასთან ლიტერატურული ენის დაახლოების თვალსაზრისით, ეს იყო და არის ილია ჯავახიას ერთი წარუშლელი დამსახურება. მაგრამ ამჟამად ჩვენი ის ამაზე უფრო მეტი მნიშვნელობა აქვს იმ მოსაზრებებს, რომლებზე ილიამ სალიტერატურული ენის პრინციპობა სახით გააყრცელა და ამით ხელი შეუწყო იმას, რომ ჩვენი მწერლობა ხელახლა გადაეცემა ილია ნამდვილ სახალხო ლიტერატურად.

ილიამ პირველ ყოვლისა, ყურადღება გაამახვილა პოეტის შინაარსობრივ მხარეზე, ეს მიიჩნია მან პირველი შეტყვეულების არსებით მნიშვნელად. მან რვე, ერთბაშის ლექსის მავალთი გამოთვნა, რათა სალიტერატურული და ძლიან მკაცრადვე უთქვა, რომ, მართლაც, ლექსი მატრეობის რიგისა, მაგრამ იგი არაფრად არ ღირს, თუ მსხვერპლად შინაარსი შეუწრება. ილიამ თავიდანვე სასტიკად დასცინა „მწუბრ ხმობა ბრახაბრის რითმებისა“, „შინაარსო სიტყვებისა და რითმების რახარხის“, — ასეთ პოეტებს მან „ახალი რითმების მორახუნებლები“ უწოდა და დაშფოთებით შეუტია ყოველგვარ „შინაარს-მარტობული ენის კონსტრუქციისა“ და „სოციალური აქტიურობის სტიტის ყოცის“. თავისი მოღაწეობის განხილავზე ილია იმდენად სწორახზოვად იცავდა შინაარსობრივ პრინციპს, რომ ჩანრუმაქავსა და დასწვდა და მისი ლექსიც კი დაიწუნა. (თუმცა, როგორც ეს უკვე დადგენილია, ამ შემთხვევაში მან ადრე გამოთქმული შეფასება გაიზარა).

ასე წარმოადგინა ილია ჯავახიასმან შინაარსის პრინციპობის მოთხოვნა, რაც ხელოვნებისა და ლიტერატურის თეორიას ენაზე სხვას არას ნიშნავდა, თუ არა ფორმალური შინაარსობრივი და მდებრეობის და მსჯელობის რიგისა, რომელიც ილია ილია ჯავახიასმან „შინაარსისავე გარდასწრეტი მსწრება“ უწოდა. ხელოვნებასთან არაფერი აქვს საერთო იმის დროს, რომ ენა გამოყენებულ იქნეს თვითმხრერი ისტატობის მასალად თუ არინადა „სასაყილთა, რომ რითმის ტრიალოების გამო“ აქცემა არის უკუღვებულს ანდა დაამწიბრებ. „მე არსად არ გამოიღო, — წერს ილია, — რომ უარყო ენა იყოს სადრე, არზი და მსჯელობა ერთი არზი აღდრე ენის ენის მნიშვნელობას“.

უკვე მწერლის დანიშნულების განსაზღვრაში ჩანს ილიას აზრი ნაწარმოების ხალხურობის საკითხზე. ხელოვნებაში ჩვენი ხალხის უნიკალური და მის მასწავლებლად იმის მიწოდება, რომ ილია მხოლოდ „არქილოთაში“ წერის არ თვლიდა მწერლის ამოცანად.

ილია ქავჭავაძე ერთი თელ მუსკაში

ელ. ძიძაძე

ს. გ. როინიშვილისა



თითებს აზის მუსკალური ხელოვნების განვითარების სპეციფიკური გზის აუცილებლობაზე. ი. ჭავჭავაძე გამოყოფს ქართულ სიმღერას და ანსვავეებს მას ჩრდილო ევროპულ, ისე აზიურ მუსკალურ ფულელონიკასთან, როგორც „ეთიოპიანს“... „აფიკო-მუსიკას“ და „ეთიოპიარულს“ (ეს მოსაზრება ძირითადად სურს სიმღერას ექნება). ილია სიყვარული სწორად მიეთითებს ქართულ მუსკალურ ფულელონიკას ორი სახესობისადრინდელი წარმოშობა, მისი რთული პოლიფონიური სტრუქტურა, ინტონაციური და კილო-ტონალური წყობის თავისებურება ცხადყოფს მის თვითმყოფლობას და განვითარების დამოუკიდებლობას, რაც ამავე დროს, რასაც ვიწროვითა, სრულიად არ გამოჩნდება ქართულ მუსკალურ ფულელონიკაზე სხვა ერების. კერძოდ, მუზიკალური მუსკალური კულტურის ზოგიერთი ელემენტის გავლენას.

ქართული გუნდის ჩამოყალიბება და მისი კონცერტები ილიას იწინააღმდეგებდა ღრის შესანიშნავი მოვლენა და მისი რასა სივსავე მნიშვნელობას ანიჭებს, როგორც ქართული თეატრის დაარსებას. აღვითხოვინებულ პოეტს შეესაძლებოდა ამ სახელოვან წარმოშობას და გამოიქვეყნებოდა წარმართის იმის გამო, რომ ელემენტარული და უფრო ამათგან დაღმწინებულადი ფაქტის რთული ქართული მუსკალური ხელოვნების შემდგომი აღორძინების საქმეში, ქართული პროფესიული მუსიკის განვითარების გაირჩევა ილია გამოიქვეყნა სურვილი ქართულ დრამატულ წარმოდგენებში მუსკალური ელემენტის შეტანის შესახებ და ოცნებობს იმაზე, რომ „ქართვად დადგეს ისეთი დრო, რომ ქართულ ენაზედაც დაიწეროს ოპერის მთავარი სამი ჩვენი ძველი მატერიალად და... მომდერებმა ჩავეილითონ ჩამ თამარ მუსიკის ცხოვრებიდან ამ გიორგი საკაიის მიერ მოქმედებდნენ“. საუბარსშია, რომ ქართული ოპერა ილიას წარმოდგენილი აქვს, პირველ რიგში, როგორც განვითარების რთული ხასიათის მუსკალური წარმოშობა. მართლაც, ქართულ საოპერო დრამატურგიაში მნიშვნელოვანი ადგილი დაიკავა ისტორიულ ფონზე გაშლილი გიორგი-პატრიოტულ თემებთან.

ილიას ი. ჭავჭავაძე უნდა ზრდასრულ სტრუქტურის ქართული ოპერის შესახებ, უკეთესად უნდა შეესაბამებოდა მისი ახალგაზრდა ნიჭური ქართველი მუსიკის მღვიმის ბაღანინავე სიყვარულს, ეძებდა საოპერო წარწერებისათვის. ერთი მთავრის ცვლილ და საოპერო პროექტები — „დედა და შეიძინა“, „ლიბრეტო თვალდებულს“, „კაკო ყაჩაღი... ბოლის კომპოზიტორის შემოქმედებით უნდადგინოს ცენტრია ა. წერეთლის „თამარ ციხერი“ მოხდა და უკვე 1897 წლის სექტემბერში პირველად შესრულდა ნაწყვეტი მ. ბაღანინაის ამავე სიმღერის ოპერაში.

ი. ჭავჭავაძის სიყვარულ საოპერო წარწერების შექმნის პირველი ცდა ქართულ საოპერო კომპოზიტორ ა. ანდრიაშვილს ეკუთვნის. მისი „კაკო ყაჩაღი“ ერთ-ერთი პირველი საბჭოთა ოპერაა, რომელზეც, მიუხედავად სარბინად მუსკალურ-დრამატურგიული ხარვეზებისა, კომპოზიტორმა პირველად აამუშავებდა ილიას გიორგი მუსიკის ენაზე; ამას ხელს უწყობს კომპოზიტორის შეთხრობა ნიჭის, ხალხურ სასიმღერო (უნივერსალ და ქართულ-საქართველო) მათგანდაც სიძლიერის, მისი ნიჭი ვერცხვების კონცერტში.

ოპერის ავტორისა (ლიბრეტისტის ც. მენდელინი) ლიბრეტოში დამატებით შეტანეს მასობრივი, საყოფაცხოვრებო, ლირიული სცენები, შეეცადა მისი, იტალიის დამახასიათებელი პერსონაჟები. ამ უკანასკნელთა შორის მხარგრებულადა შეტანა ილიაში ახალგაზრდა ბატონის სახე, რომელიც უმუხლო ასოციაციის იწვევს ქართული ლიტერატურის ისეთ გიგანტებს, როგორც არსი დათაყო („გაბლის ნაწამბი“); ტრაგიკული მკვდაცე და სხვ. შეტანა ილიაში აგრეთვე ზაქრის საყოფა — მისი მინიმალური, სათან სახე.

კომპოზიტორი და ლიბრეტისტები შეეცადნენ განვითარებინათ ი. ჭავჭავაძის პოემის იდეური კონცეფცია. მათი შინაგონობის, ცალკეულ გიორგო კოლონია უნდა განახლებულიყო სოციალური ძალების დაპირისპირებულ ჯგუფთა კონფლიქტში (ოპერის უ სურათი — ნაღბის დარაზება და ფანჯარის მოქმედება — ბოლოს შეტყობა მუხტორიდან და ხალხის გაგანჯვება), ამასთან დაკავშირებით ახალი ნიშნ-თვისებები უნდა შეეძინა პოემისა და ოპერის ცენტრალური გიორგის — კაკო ყაჩაღის სახეს. კომპოზიტორი და ლიბრეტისტები მიზნად ისახავდნენ გიორგიმ კაკო არა როგორც მარტხაველი პროტესტანტი, რომელიც იმპერიალურად ტყვეს, სადაც მისი მეგობარი მხოლოდ ცქინი და „რკინის მშენი“ — იარაღი, არამედ როგორც ბატონყმური ტრიალის წინააღმდეგ მებრძოლი გლეხობის სულისამდგელი და მებრძოლი. ილიას პოემის ასეთი გახსნა დასესხენი მართებულა და ბუნებრივად საბჭოთა სოციალისტისთვის. მაგრამ დასახლებულა მათგანგანა, საწყობაროდ, ვერ მოეცა სრულიყოფილი განვითარება ოპერაში. იქ, სადაც კომპოზიტორი და ლიბრეტისტები

ქართული ლიტერატურის კლასიკოსთა მიხედვით შექმნილი მუსიკალური წარწერების რაიმე ფაქტობრივ ადგილი უკავია დიდი ქართველი მწერლისა და განმანათლებლის, ერთგულ-განმათავისუფლებელი მობრძობის იდეოლოგიის, სიმართლისათვის და „კაცთ სიეთისათვის“ მებრძოლის ა. ჭავჭავაძის სიყვარულზე აღმოცენებულ ოპერებს, სიმფონიურ ნაწარმოებს, ჩამანსებს და სხვ.

თითონ ა. ჭავჭავაძის მრავალი ნებადა საყურადღებო და მნიშვნელოვანი მოსაზრება გამოიქვეყნა მუსიკის შესახებ, რომელიც მისი აზრი, ხელოვნების სხვა სახეებთან ერთად, გარკვეული იდეის გამოხატვისათვის არის მომთხოვნილი. ი. ჭავჭავაძის მრავალრიცხოვან სტატიებში შორის ლიტერატურის და ხელოვნების შესახებ გამოვლინა ორ წერეთლის: „ქართული ხალხური მუსიკა“ და „წერილი გეგობართან“. რომს ლიბრეტო ილია გამოეხატურა და აღნიშნული მიერ ჩამოყალიბებული გუნდის განსოცევის (განსულ საუესის მი-იანი უღბი). პოეტს ცოცხლად მოვიდობის ამ „ფრიალ სასამოენი და ახალ ამავეზე“ და აქვე აქვენს საყვარელ ქართული ხალხური სიმღერის შემოქმედების რაობისა და განვითარების შესახებ. მისი შეხედულებები, მუსიკა, გალობა, და მათგანის სულის მობრძობისა და „გუნდის ძირების ცემის“ უმუხლო გამოვლინების ერთ-ერთი ნაშთებია. სწორედ და მნიშვნელოვან გადაცემის ამინაში თვისი უმუხლო, სიბრძნული და მრავალი სხვა გაცემდა. მაგრამ სიმღერა არა მარტო ცალკეული პიროვნების, ინდივიდუალის, არამედ მთლი ერის კულტურის ცალკეული ერთი განმანა სპეციფიკური ფაქტორ-ფაქტორისთვისაა კომპლექსი, რის გამოც იგი თანავე უნდა აზროვნებს, განიცდის და მოქმედებს, ამიტომ სხვაგვარად ერის მუსიკალური შემოქმედებაც განსვადგანა ერთმობრძობის, ის დებულ უნდა საყვარელ მართებულად მისებდა ჩათავისთ, თუ მუსიკალური ხელოვნების განვითარების პროცესს ერის სოციალურ-კონსტიტუციური ან-სიონის ევოლუციის დაუწყებლობით.

ი. ჭავჭავაძე განსხვავებს ერთმანეთსაგან ევროპისა და აზიის მუსიკას, იხილავს მათ, როგორც ხალხის ორი დიდი ჯგუფის, მუსიკალური კულტურის, სადაც თითოეული განვითარების საკუთარი გზა აქვს. აღნიშნავს რა ევროპული მუსიკის განვითარების მაღალ დონეს, იგი მიუ-

7448



გებები. შოთა რუსთაველის ცხოვრების უკანასკნელი პერიოდის კავშირში ამ მონასტერთან, შეკარა უნდა იყოს.

როგორც შემგონებელმა გარკვეული, შოთამ დიდხანს — XIII საუკუნის პირველ ნახევარში ცხოვრობდა. ზრუნვა მისი რეაბილიტაციისათვის უნდა XIII საუკუნის ბოლოდან იწყება. ამ რეაბილიტაციისათვის ბრძოლის მოგარიწო XIII-XIV საუკუნის მიჯნაზე, როცა ჩვენი მატერიალური ძეგლი ჩნდება, რომელსაც ამ ბრძოლაში მნიშვნელოვანი როლი მიუძღვებოდა. ამ ბრძოლაში სურათის ავტორმა — შთამბეჭებელმა კიდევ მოიხერხა ფრესკის წინაწერში შოთის გვიწოდებელი სურათის — რუსთაველის აღნიშვნა. ჯვარის მონასტრის სანაწარმოელი ჩანაწერი, რომელიც უფროდ XIV საუკუნის ცენტრს, არ იხსენიებს შოთას, როგორც პოეტს. ცეხარო-პასისტელმა საკულტორო განწყობამ სასახლის ამის მალა წოდების უბრატესობა მისცა შოთას პოეტური ხასის წინაშე ისევე, როგორც თავის მონასტრებელში ცელქსა და გვერდელ აუთა იოდაბასის (ბრძენი ბაღვაირის მიმღვდის) სიბრძნეს და აღნიშნა მონასტრისათვის, ინდოთი მფესა იოდაბასისა.

გვერდისკენაშინი შოკველი ბიბლიოფილი მონებელი ჯვრჯვრობით ერთადერთი სახელია რუსთაველის მონაწილისათვის. მათში ზეგრად შენა მანადა აღმოჩნდა, რომელიც აქამდე გვეცნა. შოთას საქართველოში დაბრუნების უაქტი ღმერთი უფროდელია. საავტორო ინტერპოლაციების ამოჩვენებამ პოემის ტექსტში პოეტის იძულებითი მოგზაურობის ჭკუე კანაგვია. თუ აქამდე არ ჩანს პირდაპირი საბუთი ჯვარის მონასტრში შოთას დასვენებურებას და მისი ცხოვრების აქ დასრულების შესახებ, ის მისე ნათელია, რომ იგი თვითონ დაბრუნებულა ეკლესიას და მის სოფლაგებას¹. ამ გარემოების ნათლად დასახავად შევსარისა ეფესოსტაისთან² პირველი სტროფისა და უკანასკნელი სტაქტორი ინტერპოლაციის შედარება, რომელსაც წარმოადგენს ჩვენი ტექსტის მთელი სტროფი. შევიხრებამ დიდი ხანია გამოთქვა ეჭვი ამ ორი სტროფის ურთიერთობის შესახებ, მაგრამ აქამდე ღმერთი ვახუნდლად ამ საკითხში სინათლის შეტანა, ქართული აზროვნების ისტორიის გარეკვეამ, ერთი მხრივ, და „ეფესოსტაისთან“ საავტორო ინტერპოლაციის შენიშვნა, მეორეს მხრივ, შესაძლებელი გახალის რუსთაველის პიროვნების ცვლილებასთან დაკავშირებით ამ საკითხის გარკვევა.

- 1. რომელმან შექმნა სამყარო ძალია მით ძლიერითა...
- 2. ღმერთი ერთი, შენ შექმნე სამე ყოვლისა ტანისა...
- აქვარა, პირველი სტროფის დაწვრილობა ქვეყნის და ღმერთის გაჩივიების ნიღაბზე; პოეტმა ქვეყანაში მდგარი ღმერთი არ გამოხატა ღმერთი მდგარი ქვეყნისაგან (ამათვისტრ-მატრიარქული სოფლაგება)³.

მეორე სტროფის პირველ სტრიქონში, რომელიც თვით ავტორის უკანასკნელი ინტერპოლაცია, დარღვეულია ქვეყნისა და ღმერთის წინაწერითა და ხანგამით პასუხის პირველი სტროფის გაურკვეველ ნათქვამზე („რომელმან შექმნა...“), — ღმერთი ერთი, შენ შექმნე და სხვ.

ეს უკანასკნელი სტროფი, ჩანს, ჯვარის მონასტრში დაწვრილ, სადაც მას ეფესოზე ანუ გამოჩვენებულა და მისი პირდაპირი შესწორება ჯვარის მონასტრის ფრესკა სწორედ ამასია მისი უფლები მონასტრისა. უფრო აღინიშნა, რომ ამ სურათის ავტორი (თუ შთამბეჭებელი) მსოფლიო და ქართული ფილოსოფიის დიდი ერუდებია. XIII ს. მიწვე-

რულში ჯვარის მონასტრში ყალიბდა ჩვენთვის უცნობი უცნობი უაღრესად განაზოგბული ქართველი მოაზროვნე, რომელიც გარდა დიდი ერუდებისა, დიდ დღებლებზეც ჩინებულია ცრქველა. მას წამოიწე უმეცნიერება, რომ შოთას უკანასკნელი ჩანაწერი სტროფი მოაწვევდა შოთას დატარის ეკლესიისათვის შენობებისაგან. შოთამ გამოსყენებულ ქვეყნისაგან და მისი შექმნილის გაერეგობა აღიარა, ეს ააქმბის იყო შექმნილის უმეცნიერე ღმერთის თვითარსობის მიზნისათვის. ეს უფრო ადრე იყო პეტრე იბერის ღმერთი, იერარქულად გაწოდებულა შოთას ჩამორჩენილ, არა თოისში... (გვლდებულის) სადღეული იყო, არამედ ეს იყო მაქსიმე აღმსარებლის დღვაბა, ეკლესიის გაუბნებაგვარად გადამწვევებელი ერთი ღმერთი — ქვეყნის შექმნილი. მარტო ამის შემხედვა რუსთაველის ახალ შემოხრებულ აზროვნებაში, ამხელს ჩვენი სურათის შთამბეჭებელი დიდ შექმნილი და მორაზონის მიდროისათვის. ასეთი დიდი მანსებაის ქართველი კაცი, არ დავიკავება, ადრე თუ გვიან აღმოჩნდება.

შევახედო საკულტო მიწურულის დიდი ქართულმა ერუდებმა მეტოქე ვახანში: შოთა უმეორედელ ცელქსათვის, როგორც ამას ამხელა მისი უკანასკნელი ჩანაწერი (სავტორო ინტერპოლაცია). მაგრამ პირველი ვერ შეივალა, იქ სოფლაგებამდე მხოლოდ განათავსებულა, რომელზედაც მას აუთ თავისი სიკეთების მოგარიწო — მოთა-ეფესოსტაისთან, ცერ მოაჩვენა. შოთას უკანასკნელი სტროფი აწინააღმდეგებდა დაწვრილი: მასში გამოთქმულია სიყვარული წინა სტროფის. სიყვარული წინ სამ რამეს იხსენი შოთა უკანასკნელსაგან დაღვარის, მიერუბონის სტროფის სიყვარულად გაბნების ძალა და საიქილად წასატყვის ცოდვის შემწვევებისა. უცნობი დიდი ქართველი მეცამეტე საუკუნის მიწურულის მოაზროვნე, შოთას ანდერძი პირველი ორი სტროფის ამოცოდებისა დაღვდა, მაგრამ მსხამს გამოჩვენებულა: მის მეორე (თუ მისი შთაგრძელები) შემზრდებულ სურათზე მას მხოლოდ ეს ნაქმნი მონებელი გამოსახა.

საკლემში ვახსენებდა საკორო ვიცოდით, რომ შოთამ თავისი უკანასკნელი სტროფის პირველ სტროფის უაქმი პეტრე იბერის მოძღვრება ქვეყნისათვის იმანებტური ღმერთის შესახებ, მაგრამ მატრიარქის (ტანის) მიმართ იგი მხოლოდ სამის (ფრისის) შექმნილად აღიარა, ხოლო მატრიარქის დასაფიქრობა და უსაქმობა შენიშნა. ეს არის არისტოტელის „პირველი მატერია“, ვადასული პეტრე იბერისად, სადაც იგი ფხავს ღმერთში, როგორც თავის ფორმის! ის, მოგონა შოთამ და სურდა მიერუბონზე იქვე წავიხა: „სიყვარულად გასატყვისა“, მეორე ვერც მანა წასატყვის“ სხობი. მატრიარქის ღმერთი რომ უფიქროდელადაა, ფრესკის ავტორი (შთამბეჭებელი) სურათზე მატრიარქი დასაყვალა და შოთას გამოიგინა, მაგრამ მატრიარქის საკითხმა არისტოტელისთან ერთად პეტრე იბერი ჩაიბა საქმეში და მივიღო ჯვარის მონასტრის ძვირისაგან ფრესკა, რომელზედაც პეტრე იბერის გარდასმახავა — მაქსიმე აღმსარებელი და არისტოტელის გარდასმახავა — ითამე დასაყვალე შექმნა საკორო.

XIII-XIV საუკუნეთა მიჯნის უცნობმა დიდი ქართველმა მოაზროვნე ქართული (და მსოფლიო) ცოდვისათვის ერუდებმა, კარგად იცოდა შოთა რუსთაველის ფიცი წარსული და შთამბავლი საქართველოსათვის. შესწორდა შოთას უცნობი, არ გატანა მას „შენ თანა წასატყვის“ მოგონა და ჯვარის მონასტრის ფრესკაზე გაბეჭდილად ასახა (თუ შთამბეჭებელი ასახავდა) შოთას მეორე ეკლესიის წინაშე ცოდვისათვის მონათება, ფილოსოფიურად გაუმკლავდა.

ასეთია მნიშვნელობა ჯვარის მონასტრის განხილული ფრესკისა, რომელზეც შემოხრებულა შოთას ბოროტების უღრესად მნიშვნელოვანი მონებულები, მათ შორის პოეტის სრული სახელი და ფრესკის ავტორის (თუ შთამბეჭებლის) — XIII-XIV საუკუნეთა მიჯნის უცნობი ქართველის ფიგურა.

¹ ამის შესახებ III. ნუხუბილა მონოგრაფია „რუსთაველი“ III, 4, სადაც ზემოთხსენივითაა განხილული უკანასკნელი ხანა შოთა რუსთაველის ცხოვრებისა ჯვარის მონასტრთან დაკავშირებით.

² იხ. ჰაველი ინგოროვლის და სხვ. სათანადო ცნობები.

³ ეს საკითხი განხილულია ჩვენს მონოგრაფიაში „რუსთაველი“ III, 4.

⁴ ზ. ნუქუბილა, „ქართული ფილოსოფიის ისტორია“, II, თავი რუსთაველის შესახებ.

¹ ზ. ნუქუბილა, ქართული ფილოსოფიის ისტორია, ტ. I, II სახანადა ადგილები.





3. კრინეცეკი

„გლებთა განთავისუფლების პირველი დროის სცენები“

არსას ეგებებოდა ღობი მოსაფიო აუტორებია. ფაფუკი დაბაბი მყვრ-
ზე გადმოიწია და ჩაისახლინებულ თვალში ფოსიებთან ამოვარდ-
ნას ლამობენ. მხატვარს ნახატ განტვირთული აქვს ზედმეტი აქსიუა-
რებისაგან და ამით კიდევ უფრო ხაზს უსვამს ამ ორი მკონარა აღნი-
ანის მიხედვით გარკვევასა და ბუნებას.

საუცუესეს ილუსტრაციები შექმნა მხატვარმა ს. გაბაშვილმა ამავე
მოთხრობისათვის. მხატვარს უსათუოდ სწორად გაუვია ნაწარმოების
ძირითადი ხასიათი და მისთვის ადეკვატური მხატვრული სახეები მოუ-
ძებნია. ლურჯისათვის უფროს ადრინაზე თვლენა. ის ხომ ბაკონია, მასაც აქვს
მამული, სახლ-კარი, ყავის მურავი. მხატვარი მწარე ირონიით გადმოგვ-
ცემს ყოველსავე ამას. მისი მხატვრულ-მონეტრული სახლარი, დაკონ-
კლი ჩოხაში „გამოწყობილი“ მურავი და სხვა, კარგად გვიანშვებს ლუ-
არსაბის ბატონკაცურ „თადარიგაობას“. ან რამდენი სარკაზმი ჩაქსო-
ული ილუსტრაციები, რომელიც თელუის ხატზე სალოცავად ლურჯსა-
ხისა და დარეჯანის გამეზავების ასახვეს ს. გაბაშვილის მიერ შესრუ-
ლებული ილუსტრაციები სადგა და ლაკონიური. მისი ირონია გამჭვი-
რელად და ადვილად ამოსაკითხია...

ილია ქვეყნის პირობები ყველად დასურათებულია
„ოთარანთ ქვერის“. მხატვარმა ს. კრინეცემ ამ მოთხრობისათვის ოთ-
ხი ილუსტრაცია შესარულა. პირველ ილუსტრაციასი ოთარანთ ქვერის
ძირს დადგინდ ფრადგზე ჩამოხვდა, წიხ ქმნის მიერ დატვირთული
იარაღი უწყობა. „ღვრა არ გავიდეს, რომ ოთარანთ ქვერის არ ჩამო-
ვიდეს ეს იარაღი და გულდადებით არ გაეშენდა“. ამ სურათზე მხატ-
ვარმა კარგად დაგვიხატა მკაცრი და სიმართლის მოყვარული ოთარანთ
ქვერისი. ამასთან შესანიშნავად გადმოსცა გლების დარბაზის მორ-
ეული სახე. მაგრამ ამასვე ვერ ვინტაღდებთ მთელი ილუსტრაციაზე. რი-
მელზედვე გამოსახულია მწუხარებისაგან სებაშლილი ოთარანთ ქვე-
რისი. მკვლავ გიორგო და სოსია შეწყვიტეთ. აქ მხატვარმა ოთარანთ
ქვერის შექმნის შემოღო ოველსა უფრო დამაშავსა, ვიდრე შეიღოს
დადებითი გულმოდგინე ვედსა.

ილია ახელულებას ამავე მოთხრობიდან ის ეკრძოდა კოლია საილუსტ-
რაციოდ, რადე ოთარანთ ქვერის მკვლავ შეიღდა განსარტობით რი-
მა. მსხვილი დაბინი გვიხატავს ოთარანთ ქვერის სახეს. მაგრამ ეს
სახე რატომღაც მხოლოდ სმაყვარეს გამოხატავს, ხოლო შეიღოს სიე-

დლით გულდათოტული დედა კი არა ჩანს. ილია კი ამ ეპიზოდში
ოთარანთ ქვერის შესახებ წერს: „დადუნდა, შექდდა და მარტო დედა-
შვილობის საყოფადი-ალა თვისი დიდებულის ზარით ჰლადადდა უთ-
ქნელად უტყველად. ნამამოდელად...“ მხატვარს მიერ დახატულ ოთა-
რანთ ქვერის სახეს ფსიქოლოგიური დანაჯერებლობა აკლდა და ამი-
ტომაც ეს ილუსტრაცია აღარ ტოვებს ისეთ ღრმა შთაბეჭდილებას, რო-
გორც ილიანებული ტექსტი.

განსაკუთრებით უნდა აღინიშნოს მხატვარ ს. ყუბანევილის მიერ
შესრულებული ილუსტრაციები მოთხრობისათვის „ოთარანთ ქვერის“.
ეს ნამუშევრები, რომლებიც ლითოგრაფიის ტექნიკით არის შესრულებუ-
ლი, გამოირჩევა ყველა აქამდე არსებული ილუსტრაციიდან „თხრო-
ბის“ თავისებური მანერით, კომპოზიციური წყობით და პერსონაჟთა სა-
ხეების ღრმა შინაგანი დახასიათებით. მხატვარი კარგად მოფიქრებულ
მხატვრულად მეტყველი დეტალების საშუალებით ახერხებს პერსონაჟთა
ხასიათების გახსნას. ოთარანთ ქვერის ფიგურა მან ქვის ყოჩის ფონზე
მოგვცა და ამით ხაზს გაუსვია ქვერის ხასიათის სიმტკიცესა და ნების-
ყოფას. მას დასაჯერებლად აქვს დახატული გიორგის მოუხამარებლ წა-
სვლა. ქვერის გულმწყურებელი გასკვირის მიამაღებო შეიღს და მისი ოღ-
ნე მოწყურებელი დედას ნამდვილად გაოცებს მის სიტყვებს: — ჩემ-
გან მიღეს, თითქოს მადვი არ იქნეს; სხვაგან მიღეს, თითქო თოკი
იქნებოდა.

„ღვიერ ტრავაციული სურათია გადმოცემული ილუსტრაციები, რი-
მელზედვე შეიღოს საფლავზე დაშობილი ოთარანთ ქვერისა გამოსა-
ხული.

ასეთივე ძლიერი კომპოზიციებით და მეტყველი გრაფიკული დეტა-
ლებით ხასიათდება ს. ყუბანევილის მიერ შესრულებული დანარჩენი
ილუსტრაციებიც...

ილია ქვეყნის თხზულებათა ყველა ილუსტრაციაზე ლაბარაკი
შერის წაგვიყვამის. მართალია, ილია ქვეყნისა დასურათების მიერ შეი-
რებით ფართოდ არ ილუსტრირებულა, მაგრამ ბევრ მათგანს ფრად
დადი ნაკლი დახასიათებს. ამიტომ ქვერის მხატვრული მერ კიდევ ვალ-
ში არიან დანი შეშოქელის წინაშე. მათ ღრმად უნდა შეისწავლოს და
შესაფერის ოსტატობით დაასურათონ დიდი ილიას შემეკიდრე-
ობა.





წერალი იმდენად უფრო დიდია, რამდენადაც მისი გზის ლიტერატურულ გზიანა მსოფლიო გალერეაში შედის და იქ გარკვეულ ადგილს ისაკუთრებს.

მხატვრულად გამოყვეილი, დასრულებული სახეები მხატვრული ხალხთა უფიქრობი ბეჭეტიანა და გვაგებს ემსახურებინ, ხელს უწყობენ ადამიანთა ინტელექტუალურ ზრას და გათავისუფლებინ, უფიქრობან ადამიანების დაახლოებას.

ანტიურ მსოფლიოში ყველაზე დიდი ხასიათები შექმნა კომეროსმა, ხოლო ახალ ეპოქებში ტიპებისა და პორტრეტების გამოკეთში ბალ-ზაკისა და ტოლსტოის ვერაკენ შედგება.

კომეროსის გმირებთან ერთად არ შეიძლება არ მოვიგონოთ რუს-

ოთარაანთი ქვრივის სახე

მსოფლიო მხატვრულ სახეათა გალერეაში

(ილია ჭავჭავაძის დაბადების 120 და დაღუპვის 50 წლისთავის გამო).

პოლიბრონ ცინცაძე

ნ.ბ. გ. რიონიშვილისა

თვლის გმირებიც, როგორც მსოფლიო მწიგნულობის ხასიათები. საკაცობრიო სახეები არიან ავთანდილი და ნეტან-დარეჯანი, რისტევა-ნი და ტურელი.

უკანა დღე უდრესად პროგრესული და ჰუმანური ადამიანის სახეა, რომელსაც ურყუნად შეუძინებდა, სისხლისღერასა და პირად ენებათა დიდის აუღლას. მან იყის უმაღლესი მეგობრობა, სხვისი ბედ-ნიერებისათვის თავგანწირული ზრთოდა, მისგან შორს არის კომეროსის აქილესის მრისანება და პატრონოვარეობა, ოდისის ციციება და შურისძიება. ყოველი თვითმოყვარეობა მის არსებში შეცვლილია ჰუმანური კაცთმოყვარეობით, მაღალი განსჯით და ბრძნული მოქმედებით, იგი ძველი დროის გმირთა შორის დიდი პროგრესულობისა და ჰუმანურობის ხასის მატარებელია.

მსოფლიო გალერეაში შესულ სახეებს ეკუთვნის ილია ჭავჭავაძის ოთარაანთ ქვრივი. ილია მიზნად არ ისინავს ადამიანის სუსტად და ბოროტი მხარეების სიღრმის გაზომვას და განსჯას ამ ნაწარმოებში. ილიას ამოცანაა ძირითადად მოგვეცეს ქალი, როგორც დედა, ქრისტიანული მეგობარი, როგორც მშრომელი. მას გი დე მოაპასუხოთ არ აინტერესებს ქალი, როგორც მართოდვე ქალი შეიქმნა მისი უსამართლოდ დაულისწმინდი ილიას ანტერესებს ქალი, როგორც თავისი ქვეყნის მატრიოტი, როგორც თავდადებული დედა და ქრისტიანული მოქმედი.

ამ საკითხში ილია ძალიან ახსლად დას ექიტირა პოეტოსთან, რომელიც ამბობდა: „ქალი სუსტია, როგორც ქალი, მაგრამ ძლიერია, როგორც დედა“. ექიტირა კიეუქ ქალს, როგორც დედას უფიქრის არსებად თვლის და უფიქრის მას, ხოლო ილია კი ქალს ეტრფის არა მარტო როგორც დედას, არამედ როგორც მატრიოტს, როგორც მამულივითების აღმზრდელს, ოჯახის ეთვალესა და მშრომელს. (მაგ. „ქარიშხლის დედა“).

ი. ჭავჭავაძემ მოთხრობა „ოთარაანთ ქვრივი“ თავისი შემოქმედების მწვერვალზე შექმნა. ამ მოთხრობის თვითველ თაზე მას წვლილი უფიქრობა და უმწიგნურობა. მას მიუწოდებ მოთხრობის ყოველი თავის დასკვნები, მწიგნურობა და დადევნებელი სახელწოდებები: „რას მოქვან ტყბილი სიტყვა“, „აღიშობილონი მალნი“, „იძინის“, წვედელ-არქუდუნი სიტყვი“ და სხვ.

„ოთარაანთ ქვრივი“ ქართული პროზის მწვერველი და ილიას უკანასკნელი სიტყვა მხატვრულ პროზაში. მას შემდეგ ილიის მხატვრული ნაწარმოებთა აღარ დაუწერია. ამ ქმნალობაში გამობიება მისი უდიდესი მხატვრული ალღო, გემოვნება და პასუხისმგებლობა.

„ოთარაანთ ქვრივი“ ხუთი მთავარი გმირია მოცემული — ეპოქისა და ცხოვრების სხვადასხვა საკითხთან დაკავშირებით. მაგრამ ამ შემთხვევაში განვიხილოთ მხოლოდ ოთარაანთ ქვრივს, როგორც განსაკუთრებული მნიშვნელობის ხასიათს. ატკონსაც იგი ასეთად მიიჩნება, ამიტომ უწოდებს ნაწარმოებსაც მის სახელს.

ოთარაანთ ქვრივის სახე იწვლილია, რაც ქართულმა მწერლობამ რუსთაველის ავიანდლის, ნესბელის, ტარიელის, აკაკისა და ვასკა პოე-მების გზითა სასაქმეთან ერთად მსოფლიო ლიტერატურაში შეიტანა. ოთარაანთ ქვრივისთან ხასიათი შექმნილი ძალიან სწორია. ხახუს, რომელსაც ასეთი ხასიათის წარმომავლა შეუძლია, ძალზედ კიდვე მისი დასუსტება. იგივე ატკონი ათქმევინებს ამ ნაწარმოების ერთ-ერთი პერსონაჟს: „მე და ჩემმა ღმერთმა, მარტალა დღესაკაყო, — ტბოდა ბოლოდ დათია გათიშული ოთარაანთ ქვრივზე. ცხადია, სადაც კაცობისა და ცულის მავნებელი და დადესა ამ არის. იქ შემოძღვლილია შექმნის ასეთი მძიკვა და პატკაქა ხასიათზე, უდავლია, ქვეყნული ადამიანების ჩამოყალიბებისათვის საჭიროა მასწარმებელი ნიდაგი. ის ოთხის ერის ყოფიანობების, მისი სისხლისა და ხორცის ნაყოფია და არა ცოდან ჩამოვარდნილი, ცთომილი ვაისცვალავა.“

ლის ასაქმი არს. და ეს ასაკი მთავრდებოდა მოიხიბეს, რომ სიცივეს, აედარს და მიზილს. მოამოწონს სრულწლოვანობის და მამინ თვის თავს შეინახავს. თუ ეხლა ამის ხელს შეუწყობს, მონაგალი იმისი, ჩვენი ბუნებისა და ხალხის ხასიათის მიხედვით, უფრო მაღალი და ცხრელი იქნება, ვინმე რუქებისა. ამ საქმეზედ ზრუნვა და თავის დადება სასახელი საქმე იქნება. მე ბედნიერად შევარცხები ჩემს თავს, თუ ამ საქმის წარმართავს რითიმე შევიწიე მონაგალი; ეხლა კი ამის მეტეს ვერას ვეტყვი, რომ მხედველობაში ზოგად ერთი საქმე მაქვს, ამ ორიოდ თვეში ეს საქმე გამოიკვლივა და თუ მოთავსდა, იქნება, შენი პროგრამა თეატრის სტუდიისაზედ და ფულით შექმნაზედ შორს არ იყოს ასრულებად¹.

ილია ჭავჭავაძის წლების მანძილზე მუშაობდებოდა ენერგიითა და სიყარულით თავის დამტკიცებელზე ქართული თეატრის დეკორაციებას, მის გაფორმებას და აუცილებს. ილია როგორც ქართული დრამატული საზოგადოების მესამედი და სტუდიისმდებელი, სათავად-ახანური ბანკის, ქართველთა შორის წერა-კითხვის გამავრცელებელი საზოგადოებისა და შედარებული საზოგადო მოღვაწე-ქველმოქმედთა შემოწირულობების საშუალებით ყოველწლიურად ამოვირგდა და ამგვარებდა ქართული თეატრის და მის გაგრძელებ რაზმზედ ნიჭიერ და თავდადებულ თეატრალურ მოღვაწეებს.

1887 წლის 22 თებერვლის ილია დიდი ცხყოფილებით სწორდა თავის მეგობარს ილია ოქროშვილივილს: „ჩვენმა ბანკმა თეატრი გადაკეთა და მშენებელი რაზმ გამოდის. ფოიე ქართული თეატრის დიორამაზე გადგვიწიე და რომ მანში აბტეკცებში მონაგალი შეუქმნე, კი შენც, რომელზედ მძიმე ხარ ხოლმე აღტაცებისათვის, იხილო რომ სკოლაში შეინათეს უფროც საქმესა და გაჩერე. იხილო-სამაღლები არად მრავალი, თეატრის გუგამაზედ რვა სურათი იქნება დახატული, სხვათა შორის არის: რუსთაველი, გრიგოლელი და მისს ხორენელი, სამხეზმა, რომელთაცა ვაითოვეთ ვაგინშიონ სხვათა გენოსთა შორის მისაქცევადა ერთი ვინმე თავისიანი. მისს ხორენელზედ უკეთესი და შესაფერი გერა გვირჩივსრა და ჩვენი გუგამით „ბალი ბალი“².

თავი ილიას „ივრიაც“ 1887 წლის დეკემბრის ნომერში მოიხიბებოდას აუცილებს, რომ თბილისის საზოგადოება მოთმინელად ელის ქართული თეატრის ხანავს. მართლა კი ღირს ამ თეატრის მოწყობილობის ხანავს, მეტად კოჰესი და კობტა რამ გამოვიდა, ასე რომ სტუდიის საზოგადოება ქვაყიფილი უნდა დარჩეს თეატრის სილა-მართალი³. სამი ღლის შემდეგ, ივრია ტეტკობინებოდა, რომ ქართული დრამატული საზოგადოებას, როგორც შეეძებოთ, უკვე შეუდგენია დრამატული ღასი და ამ დღეებში, ახალს თეატრში, გაიმართება პირველი წარმოდგენა⁴.

ილია ჭავჭავაძის დიდი საზოგადოებრივი მოღვაწეობა არ იფარგლებოდა თეატრით. ასევე დიდ ყურადღებას აქცევდა იგი ქართული ელტრის სხვა დარებების ვახითარებას, კერძოდ, ქართული ეროვნული მხატვრობის (ფერწერის) გაფორმება-აუცილებას. ამ დარგში სამოღვაწეო ასპარეზზე ვახითული ნიჭიერი ქართველი ახალგაზრდებისათვის ხელისშეწყობა, მათი აღზრდასა და მათი პროფესიული ცოდნით აღჭურვა-განახლება ილიას ერთ-ერთ თავდადებულ ამსჯანად მიაჩნდა.

ილიას უკანასკნელ დროს გამოვლინებული მიმოწერადან ჩანს, რომ გამოჩენილი ქართველი მხატვრობის ალექსანდრე ბერიძის, გიგო გაბაშვილის, მისს თბილისს და სხვათა მიმართ ილია ჭავჭავაძის განსაკუთრებული მწრფელობა და ყურადღება გამოხატავს.

ნიჭიერი ქართველი მხატვრობის ალექსანდრე ბერიძე, რომელიც 80-იან წლებში იტალიაში იმყოფებოდა განახლებას მისაღებად, ილია ჭავჭავაძის დახმარებით უშეღავდეზოდ უქოდერს სიღირა-ბეს, მატერიალური გაქირფებას და შეუნდობელი გატაცებით სწავლობდა მხატვრობას. ილია ჭავჭავაძის ინიციატივით და ხელისშეწყობით ქართული ვერხადა-ზოტობის („ღერგება“, „ივრია“ და სხვ.), ჯერ ისე იტალიაში მყოფ ალექსანდრე ბერიძის მრავალ შეკვეთას აძლდებენ, ახატვინებდენ ილესსატობის. მერხობისა და გამოჩენილი მოღვაწეთა პორტრეტებს. ილია ჭავჭავაძის რჩევითა და მოთხოვნით⁵ ცნობილი მოღვაწე ილია ოქროშვილივილი ალექსანდრე ბერიძის და გიგო გაბაშვილის ყოველდღიურად უგზავნიდა განსაზღვრულ თანხას.

გაფორმებ ჩემს პორტრეტს... — სწავლა და ზეპირი ილია ოქროშვილივილს. — მგონია მე იმისათა გაქირფებაში და მისთაწყობებში უკარ. რომ თქვენს უშეწყობას არ ევირდებო, მით უფრო, რომ თქვენ, ვიცი, კაცობრივად და ეთრული საზოგადოებელი ხარ⁶. ამ ქართველი ახალგაზრდა მხატვრობის სწინადა მამულიად მოღვაწეთა ქმშნობრივ მამულიველობა, მათი თანაგრძობისა და დახმარების



ილია ჭავჭავაძე და ივანე მაჩაბელი

ემედი ჰქონდა. „მეცა მსურდა და მსურს პატრონისი და ნაყოფიერი ცხოვრება... წერდა იგი. — შეც მსოფინსა დიდს მქრდილან სამ-შობლობს... სიყარული, მეცა მსურდა ვაქცურადა ქული თეტარა... წარმოიღვიწიე, სამი რამ მიყვარდა და მიყვარს, სამი რამ არის ჩემთვის წინადა სამსოფლიო, დღდა და მხატვრობა“⁷. გვიდა დრო, კეთილად წარმართული მუჰათით შრომით აღ-ბერიძემ მაღლია დასახულ მზანს, სამშობლოს პირნილოდა დაურჩენ-და და თავისი ნათელი კვალი დატოვა ქართული ეროვნული ხელოვნების ვაენიარებაში.

დიდი ილია ჭავჭავაძის წინაშე ასევე დავალებულად გარმონადა თავს ქართული რეალისტიკური მხატვრობის ფუძემდებელი გიგო ივანეს ემე გაბაშვილი. ამის საილუსტრაციოდ საკმარისია გამოჩენილი მხატვრობის ორი პარათა, რომელიც აღმჩინდა დიდი მუშრობის პირად ფუნდში. სამშობლოდ, უნდა აღინიშნოს, რომ სრული მიმოწერა, რომელიც არსებობდა ილია ჭავჭავაძისა და ქართული ხელოვნების მოღვაწეობის შორის, დღემდე არ არის მთავრებული. ის, რასაც მითხველი ვხვდებით, მხოლოდ ერთგვარი დრამენტივით და ერთიული წერილია.

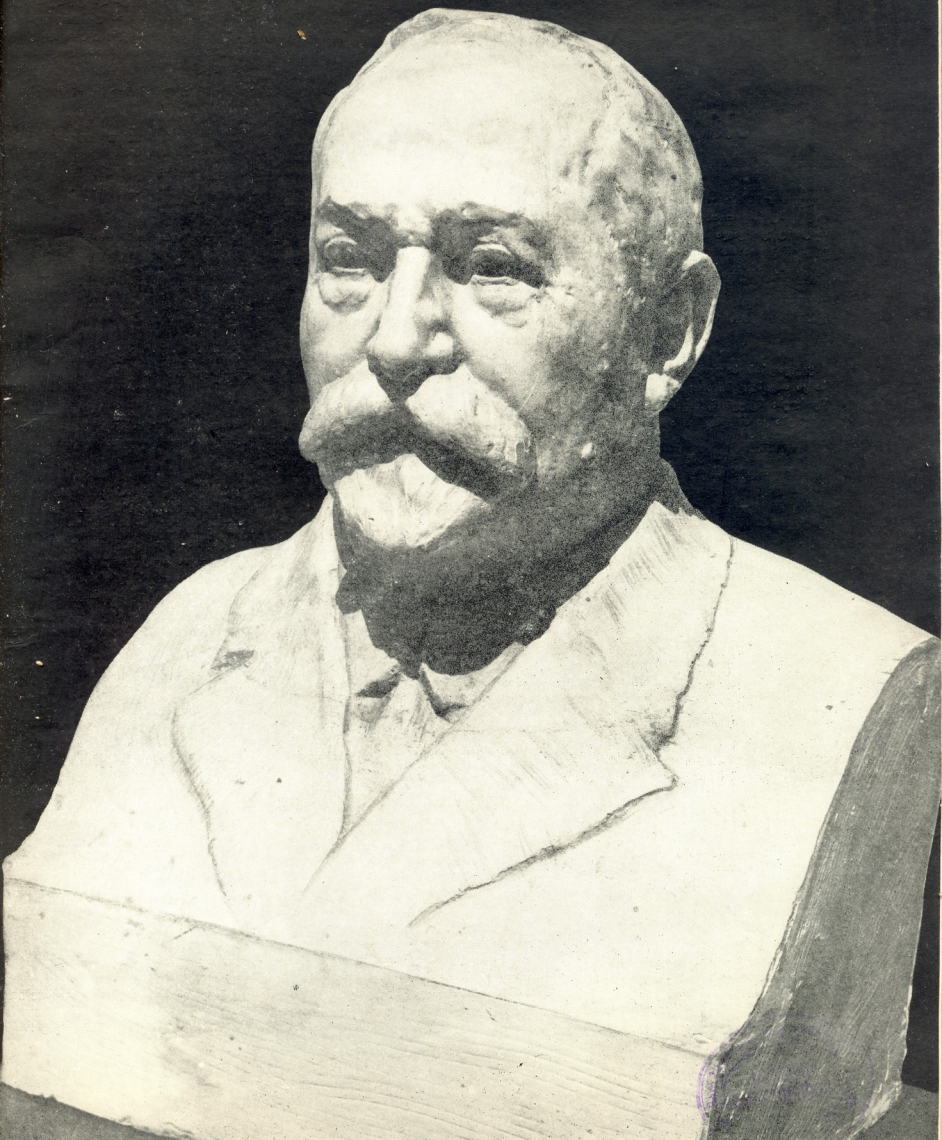
ამ პატარა პარათობითაც ნათელი ხდება, რომ გიგო გაბაშვილი ილია ჭავჭავაძისთან მეტად ახლი მეგობრულ და მოკიდებულად იყოფოდა.

ილია ჭავჭავაძის მზრუნველობის მაღალი არც ქართული მხატვრობის თვამათისა წარმომადგენელს მისს თომისს მოილბოთა, რაც არავრდებო ადრინდნავს თავის სიციხეებში თვით მხატვარს.

ღრმად დაწრუნებული ვართ, რომ ქართული ხელოვნების გამოჩენილი მოღვაწეების ალექსანდრე ბერიძის, გიგო გაბაშვილის და მისს თომისს წერილებიც ქართველი მეოთხედს გაუმდიერებენ სივარდულსა და მადლობების გრძობასა ქართველი ხალხის სახელოვანი შეილის — დიდი ილია ჭავჭავაძისადმი.

1 საქ. სახელმწიფო მუზეუმის ილიას ფონდი № 170.
2 იხ. გაზ. „თემი“, 1915, № 217, გვ. 1.
3 გაზ. „ივრია“, 1887, № 256, გვ. 2.
4 იქვე, 1887, № 258, გვ. 2.
5 იხ. გაზ. „თემი“, 1915.





ილია ჭავჭავაძის

ა ზ რ ე ბ ი

თეატრალურ ხელოვნებაზე

გული დრამისა უნდა გამოხსნას თითოეულმა სცენამ, თითოეულმა მომქმედმა ისე, როგორც გორგალი ძაფის წვენი და, საცა ეს გორგალი არ არის, ან ავტორს არ დაუხვედრია, იქ ამაოა ძაფების ტუთი-ღობრლო ცოდვილობა, წვეა და გრება. შინაგანი ძალი დრამისა უნდა გამომეტყველებდეს ვარეთ და არა ავტორი შეე ჩასახიოდეს ვარედამ.

* * *

ყველაფრის სიკვდილი შეიძლება, — აზრისა კი თავისიღმე არა; მის აღმოშობის დრო შეიძლება შეაყენონ, მაგრამ სრულიად განადგურება კი ძნელად. ამ აზრის უცდავევანი არის მთელი იმედი კაცობრიობის უცდავევებისა, იმიტომ, რომ გრებილი აზრისა განუწყვეტელია: ერთს ზედ მოსდევს მეორე, უფრო ახალი, განმრთელი და ღონიერი, — ამასთანავე დაუტყველო, მარად მყოფი საღარო-ააქვს — მეცნიერება და ხელოვნება.

* * *

ცხოვრება ძირია, ხელოვნება და მეცნიერება მასზედ ამოსული შტოები არიან.

* * *

მეცნიერება და ხელოვნება, ეს უდიდესი საღარონი, სადაც კაცობრიობის გენია აწყობს ხოლმე გონიერების საუნწენსა, — არ არიან ყველასთვის მისაწვდომნი.

* * *

ჩვენი საქმე საქართველოს ხალხის ცხოვრება, მისი გამჭვირება ჩვენი პირველი და უკანასკნელი სურვილია.

* * *

მეცნიერებას და ხელოვნებას ჩვენ ვუყუარებთ, როგორც ცხოვრების გასამჭვირებელ ღონისისებობათ.

* * *

სცენა იგივე შკალაა, რომელიც ცხოველი სურათებით ელასარავნა კაცის გულსა და ქუცასა, იგი ამ თავის თვისებით კაცის გუნებაზედ უფრო მედგრად მოქმედობს, ვიდრე სხვა რამე. ამ მხრით არის იგი სანატრელი, ამ მხრით არის იგი კაცის გრძობისა და ქუცის გამაჟიჯებელი, გამწმენდელი. სცენა

ნა ხალხის მწრთენელი, ხალხის გამწრდელი უნდა იყოს, და ამასთანავე იმისთანა შემაქცევარიც არის, რომ უკეთეს მხარეს ადამიანისას ფეხს ადგმევინებს, ფრას აშლივინებს, უკეთესი შესაქცევარი, უკეთესი დროს — გასართობი, სულისა და გულის ამამაღლებელი სხვა ისეთი არა ვიცით რა სცენის მეტი.

* * *

ჩვენ ჩვენს სცენას ორ დავწლას ვსთხოვთ, პირველი — რომ მართლა განმწმენდელი იყოს ჩვენის ცხოვრებისა, ჩვენის ქუცისა და გულის განმანათლებელი და მწერონელი და მეორე — იგი უნდა იქნას იმ ადგალად, სადაც ჩვენი ენა ფეხზედ უნდა წამოდგეს მთელის თავის მშვენიებითა და სიმიდრბითა.

* * *

ჩვენი თეატრი, რაც უნდა იყოს, ჩვენი ერცოვნების საჯარო ნიშანია.

* * *

რაც უფრო მკაფიოდ და დაუნდობლად არის გამოთქმული ბოროტება და ნაკულთი-ეანება ცხოვრებისა, ზოგჯერ მით უფრო სჩანს გამოთქმელის გულის სიმბურავად, მოუთმენელი, ცხარი წადილი გამწორებისა. ვისაც ძალიან სძულს ბოროტება, მას ძალიან ეყვარება კეთილი — ეს აშკარაა.

* * *

საზოგადო ნიშნების ერთად, წყობილად შეტრფითა იზომება სიბრძნე და გონიერება ხელოვანისა...

* * *

ნიჭი არ-დახელოვნებულთ, არ-გაწურთენილო, ხელოვნება, ნიჭით შექარ-შესწული და არ გაბრწყინებულთ გვერდ ჩამოთილი სიკეთეა არტიტისა, ცალკერბია, და ერთის მქონებელი იგი უმეორეოდ ნახვარ-არტიტია.

* * *

ნიჭი ხელოვნებას ეკითხება თავის სახლვარს და ხელოვნება ნიქსას მოსვს სიბრძნე და ბრწყინებულებასა. ერთი მეორესა მშველის იძიებენად, რამოდენადაც საქითაა. არც ერთი ნამეტნება და კლებულობს და არც მეორე, ორგვე ერთმანეთს ემორჩილებიან ერთისა და იმავე ზედმოქმედების მოსახებნად.

ტრეშლიანი სიცილი და სიცილიანი ტირილი არის იგი უზენაესი სიტკბობა, რომლის ფრთხობაც ქეშპარტი და უდიდესი ხელოვნება ადამიანის თავის უმწვერვალეს სიმაღლზედ აწილავს ხოლმე კაცსა, და გრება-მიუწვდენელის თლისსობა დიდს ბოროტსაც. დიდს მწუხარებასაც, როგორც დიდს კეთილსა და დიდს ბედნიერებას, ადამიანის გულში ჩაფენინებს ხოლმე მადლის მაკონვარს შუქს სათრების კვირტის გამოსავცანძავად და მერე მშვენიერ ყვავილის გარდასაშლელად. ამაში, მომხიბლავი ძალა და არსებობის მიზეზი ხელოვნებისა საზოგადოდ და სათეატროსი საკუთრივ.

* * *

ხელოვნება თითო ბოროტს ამოროტებს კეთილისათვის.

* * *

ზატი ცხოვრებისა ადამიანის ხასიათშიაც გამოითქმის და ზნეშიაც.

* * *

გმირობა, რა ხასიათც უნდა იყოს, სულის ღონეა და არა ზორცისა.

* * *

სიმღერის, პოეზიის სიმღერების ნიჭი საყოველთაო კუთვნილება ადამიანისა.

* * *

დრამატურგი ისტორიკოსი ზომ არ არის, რომ ისტორია გავსაწეროს, ისტორიული ქრონიკა გავწეროს. დეე თუნდა ამავე, არაკი დრამისა თავის საკუთარს ფანტაზიით შექმნას, ზოლო თუ სურს ისტორიკოსი ღირსება მიანიჭოს თავის დრამას, უსათოდ მოვალეა სული და გული ეპოქისა იმ ამბავში ჩანასკვობს, ჩანასხობს, და დრამის სვლაში გადაგვისნას, გადაგვიშალოს საგრძობლად და დანახავად.

* * *

დრამა სულისა და გულის ცხოვრებაა, სულისა და გულის დიდს ძვრავა ახავეპული და ასაშენებელი. მეტს-მეტე მკრელი, მეტს-მეტე მთლიანი მთლიანი ნიჭი უნდა, მეტს-მეტე ნათელი გონება, რომ კაცი მოწვედეს, შუქი რამ მოვიწიოს იმ ხალხის, იმ უნაწარს სიადრულულებას, რომელსაც ადამიანის სულისა და გულის ძვრა ჰქვიან, და რომელიც იმითად დიდს უფრო დიდ საიდუმლოებად გვეცვლებს, რამოდენადაც უფრო ახლო მიუვალთ.

* * *

აგი და კარგი ყველგან არის და, ვისაც ეს ავიწყდება, ის დიდ მანძილს ვერ გაიბრძნის მწერლობაში.

* * *

ყალბად და, მასხალამე, უქმად აპრალიბულ გემონიზე უსაძაგლისი არ არის-რა ქვეყანაზე და მით უფრო მისარდებელია, რომ წაბუტებელია, მადლობა უკველ გაუწურინავ და გრება-გაუსწნელ კაცისათვის.



ავხაზური თეატრის ახალი სპექტაკლები



მდინარე სეზონში სოხუმის სახელმწიფო დრამატული თეატრის ავხაზურმა დასმა დადგა ორიგინალური ავხაზური პიესა „გუნდა“ (პიესის ავტორი და დამგმულ რეჟისორია საქართველოს სსრ და ავხაზეთის ასსრ სახალხო არტისტი შაბა ფაჩალია).

პიესის შინაარსი იშლება საკომუნერნო ცხოვრების ფონზე. თბილისში უმადლესი აგრონომიული განათლება მიიღო და კომუნერნიზმს დაუბრუნდა ახალგაზრდა ქალიშვილი გუნდა. გუნდას მშობლიურ სოფელში მეტად საშუალო მდგომარეობა დახვდა. კომუნერნიზმის თავმჯდომარის მახაზის და პარტიოგანიზაციის მდივნის გუგის უნაზრო ხელმძღვანელობის გამო კომუნერნიზმის ქონებას ანიაგებენ მტაცებლები და გაძვლანგელები, კრიტიკა ჩახშობილია. გუნდა გაბედულად შეებრძოლება მათ. საქმეს ართულებს ის გარემოება, რომ თავმჯდომარის მხარეზე აღმოჩნდა გუნდას საქმირა — კომუნერნიზმის ბრიადადირი ზაური. ავხაზური ადათით გუნდა ზაურზე ჯერ კიდევ აკვანში დანიშნეს. ბავშვებს, რომლებიც ერთად იზრდებოდნენ, გულწრფელად შეუყვარდათ ერთმანეთი. ზაური გახდა მოწინავე ბრიადადირი, სოციალისტური შრომის გმირი. კომუნერნიზმის გადაგვარებული ხელმძღვანელები ცდილობენ შაბა იაზრად გამოიყენონ ზაური, რომელიც ცოტა არ იყოს გაყოყნიებულია თავისი წარმატებებით.

გარეუარები ლამობენ უსიამოვნება ჩამოაგდონ ზაურსა და გუნდას შორის. გუნდას თაონობით კედლის გაზეთი იწერება მამხლებელი წერილები, იხატება კარიკატურები. თავის მხრით კომუნერნიზმის ხელმძღვანელები არ ერიდებიან დანაშაულებრივ ხრიკებს, რომ როგორმე თავიდან მოიცილონ „აბეზარი“ აგრონომი. საქმეში ჩაერევა რაიონის და ოლქის ხელმძღვანელობა, რომელიც კომუნერნიზმიდან აძიეებს უღირს და მავნე ადამიანებს. ზაური შეიგნებს თავის დანაშაულს და გუნდას უბრუნდება. პიესა დადგმულია ფაქიზად. ავტორი საფუქვლიანად იცნობს თანამედროვე ავხაზურ სოფელს, იცავს კოლორიტს. შემსრულებლები — ავხაზი მსახიობები სიყვარულით მოკიდებიან საქმეს და მიელო რიგი საინტერესო სახეები შეუქმნიათ. განსაკუთრებით გამოირჩევიან საქართველოს სსრ დამსახურებული არტისტი ანა არგუნო (გუნდა), რომელიც სიმართლით ანსახიერებს მოწინავე ავხაზ ქალიშვილს, სახალხო არტისტი აზიზ აგბა. (კომუნერნიზმის თავმჯდომარე მახაზი) შ. ფაჩალია და სხვ. სპექტაკლი მუსიკალურად გააფორმა კომპოზიტორმა ოთარ თვედორაძემ, მხატვრულად — ნიკოლოზ ყაზბეგმა.





სურათებზე: ილუსტრაციები სოხუმის აფხაზური დრამის დადგმებიდან.

მარცხნივ ზევით — საქართველოს სსრ სახალხო არტისტი როზენბეი აგრაბა ლენინის როლში (ნ. პოკოდინის „ქრემლის კურანტები“), ქვევით — სცენა V სურათიდან: ლენინი (როზენბეი აგრაბა), მერეინსკი (საქართველოს სსრ დამსახურებული არტისტი მიხეილ კოვე), ინჟინერი ზაბელინი (საქართველოს სსრ სახ. არტისტი აზიზ აგრაბა).

მარჯვნივ ზევით — სცენა ა. სუმბათაშვილის „ლალიტიდან“. სოლიდმანი (დამსახურებული არტისტი მიხეილ კოვე), ზეინაზი (დამსახურებული არტისტი მინაფორა ზუხბა), რუქაია (დამსახურებული არტისტი ანა არგუნი), ისახარი (აფხაზეთის დამსახ. არტისტი ვერა დბარი). ქვევით — სცენა შ. ფაჩალას პიესიდან „გუნდა“. გუნდა — ანა არგუნი, ზაური — შარაბ ფაჩალია.





ალ. გიგოლაშვილი

ილია ჭავჭავაძე კითხულობს „განდვილს“. 1937 წ.

ბასი გულჯაკებთან, შიტადრე მოხუცებულთან. ჰკრება და აგრო-
ვება ზღაპრებს, ანდაზებს, გამოცანებს. უყვარდა მისტიკური და
სამოწინეთი უღებდა ყურს“ („ლიტერატურული შემოქმედება“, გვ.
564). ილიამ სიტყვა „პირა“ სახიერად მიიხმარა პოლემიკურ ბრძო-
ლაშივე (იხ. ტ. II, 1941, გვ. 420).

განსაკუთრებულ შესწავლას მოითხოვს ილიას ნაწარმოებებში მე-
სიალური და ქორეოგრაფიული ხალხური შემოქმედების გამოყენება.
ამ მხრივ ბევრი რამ საინტერესო გაიროცვება. მაგალითად: „აქვია ავა-
მიანი“ მოხსენებულა ცვეკვი და საცეკვაო სიღღრღიბე საინტერესო
მისამღერებთ: „ავთიაღური“, „დიდური“, „პაწაწინა ნივჯის ტოტი,
პაწაწინა ნივჯის ტოტი. ჩუპი — ჩუპარ, ჩუპი დარეჯანასა“.

ეს შიტად საგულისხმოა, რომ თოჯინას ძველი ქართული სახელ-
„ტუპრა“, დამოწმებულია „ჩუპი-ჩუპის“ სახით ცვეკვა-თამაშობის მი-
სამღერებელში.

3.

როდესაც დღემოთი ილია ხალხური შემოქმედების მასალებს ჰკრებ-
და, მას სრულიად გარკვეულა ინტერესი გააჩნდა ყოველზე ყოველ
დასაბუთებულ მითრამის თვალსაზრისით დასინჯდა, ყოველ
საქმს, ყოველ წმინტებას ამ მითრამის მიხედვს უფროხილბდა და
უფარბდა ილიას ამ წლების (1871 — 1873) შემოქმედება („ქართ-
ლის დღე“, „ვლახის ნაამბობი“, „პირდოლი“, „კონძის დაცემის დღე“,
„ჩემი კარგო შეყვანე“, თვადიზნაურობის მამოღებელი ლექსები —
„მომიკანბე“, „აუღნური რე“, „რა ვიყავი, რას ვგრეხობდი“, „ა-
სუხის ასუხი“, „არგვა“) ერთნული და სოციალური ჩაგვრის წინააღ-
მდე ბრძოლით არის მთავონებული.

ილიას ამ დროს ხალხის წარსულში და მომავალში ხალხური მო-
ტირამის სურს გამოხატვის, კომპონენტების მიერ პარიზში აღმართულ
„ტიკონინიშეთა და მამრათა მსხელი დროში“ გატაცებული პოეტ-
ხალხური სიტყვიერების მასალებზე ეძებს მჩაგვრელთა წინააღმდეგ
ამბედურება ჩაგვრელთა ბრძოლის ამბებს და პოეზიის კიდევ: ჯერ
ერთი „არსენას ლექსის“ მწერლობაში შემოტანა მას ხელა წილად და
ის ამაზედაც არ შეტერებულა. მან მომავალ ჩასწერა გულჯავად ფეო-
დალ ზურაბ ერისთავთან მივიღი გლეხობის გმირული ბრძოლის ამა-
ხველი ლექსები.

ჯერ კიდევ ზურაბის მამამ ნუჯარ ერისთავმა სცადა ცვეხლითა და
მხელით ფეო-ხეცურეთში ბატონყმობა დაეჭედრებია, მაგრამ ამა-
ოდ ნუჯარის მტარეალობის მოსაგინებლად ხალხმა ლექსი შემოი-
ნახა:

ნუჯარ ერისთავის დროსა —
სისხლის წვიმების დროსა.

ეს ხალხური თქმა, რომელიც 1865 წელს ილიასათვის უკვე ნაწო-
ბი ყოფილა, მან გულხთა გამოთავისუფლების პირველ დროის სიკვებ-
ში გამოიყენა (იხ. ტ. II, 1937, გვ. 391). მეტიდმეტე საუკუნის
30-იან წლებში — ზვიად ზრახველით შეპყრობილი ზურაბ ერისთავი
რამდენჯერმე შეესია ფეო-ხეცურების, მაგრამ არ იქნა, გმირი ხალხი
ბატონყმობის უღელში გვი გაბაზა. ვერ დაიმორჩილა. ამ „სისხლიანი
წვიმების“ დროს, თავისუფლებისათვის ბრძოლის ამ დიდ განსაცდელში
გმირობითა და ვაჟაკობით თავი ისახელეს და სახელი გაითქვეს: მამუკა
ქალწუნდარმა, ალუდა ალექსანდრე, ჩიზაკის ივანეურმა, იანგარ წუწ-
კოლარმა, შიქას შირდანულმა, მარტია მისარაულმა, მშველ ტინჯა-
რაულმა, მარტია ქინზარაულმა, ტურდა ნადირაშვილმა — მათ ვაჟაკო-
ბას და გმირობას აღმდეგ ქებათა-ქებას უხელრის ხალხური პოეზიის
ფარდერი.

ილია ჭავჭავაძეს ფეოდალების მტარეალობათან მებრძოლი ხალხის
გმირობის ამსახველი ლექსები შექმნიველი ცერ დარბობდა და, მართ-
ლაც, მან პირველმა ჩასწერა სამი ლექსი ამ ცეკოდან: „წიქ დაღვეს
ერისთავისვილი“, „ღუჯის ცერების ლაშქარი“ და „ზურაბის მოცე-
ლა“, პირველ აქ „მინიმე“ „ხალხური პოეზიის“ პირველ წიგნში (1931)
თავი მოყვარა აქ დასახლებულ სამეფო ლექსის მრავალ ვარიანტს, მაგ-
რამ ილიას ჩანაწერებს ის უპირატესობა აკვი, რომ ისინი ყველაზე ად-
რინდელია და ამით მათი მნიშვნელობაც დღია.

1871 წ. ილია ჭავჭავაძემ ჩაწერა:

„წიქ დაღვეს ერისთავისვილი,
ზურაბი, სისხლის წყალოთ,
თოქსის ჩაყარენ ხეცურინი,
ხელით არჩინე ყმანიო,



რ. ნუნიანი

ილია ჭავჭავაძის მოთხრობა „ვლახის ნაამბობის“ ილუსტრაცია



ი. ჰავაჯავაძის ნაწარმოებთა რუსული თარგმანები

ნ. აკერმანი



ვიწლები ითვას, რომ რევოლუციამდე არცერთი ქართველი მწერალი არ ყოფილა თარგმნილი რუსულ ენაზე იმ რაოდენობით, რა რაოდენობითაც ილია ჰავაჯავაძე.

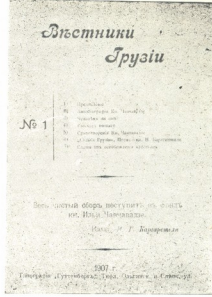
ასანაშნავია, რომ ამ დიდი ქართველი მწერლის ბირველი ნაწარმოების თარგმნილი რუსულ ენაზე შესრულებულია იმავე წელს, რა წელსაც გამოვეყენდა თვისი ირონიული, ეს განხლადი ილის ცნობილი ლექსი „მემა“, რომელიც 1863 წელს მ დეკემბრის ვახუტა „აკავაში“ დაიბეჭდა.

რევოლუციამდე ილია ჰავაჯავაძის ნაწარმოებების თარგმანები იბეჭდებოდა როგორც ადგილობრივ, ისე ცენტრალურ პრესაში. ცალკეულ ლექსებს, პოემებს და პროზაულ ნაწარმოებებს ნაწილობრივ გვხვდებით „აკავაში“-ს, „ნოვუმ იოზრანეში“-ს და ექრმანლების „აკავაში-ს ევტერიში“-ს, „ილიანაშაა ლიტერატურის“-ს, „რუსკია მისლის“-ს სხვათა ფურცლებზე.

ვის იყავი ი. ჰავაჯავაძის მხატვრულ ნაწარმოებთა მთარგმნელი? უპირველეს ყოვლისა, უნდა დავახსენოთ გამოჩენილი ქართველი საზოგადო მოღვაწე და პუბლიცისტი ნიკო ნიკოლაძე, რომელმაც თარგმნა ილისა აკუბთა გათავისუფლების პირველი დროის სტენებია“. ეს თარგმანი გამოქვეყნდა 1883 წელს პეტერბურის ჟურნალ „ილიანაშაა ლიტერატურის“-ს, ილია ჰავაჯავაძის ნაწარმოების თარგმანებზე მუშაობა და ცნობილი ქართველი დამატებითი დავით ერისთავი რომელმაც მისთვის უნდა დავახსენოთ აგრეთვე პოეტი და პუბლიცისტი, გრიგოლ ვოისკი, რომელიც ქართულ ენაზე-გაუთარგმნა „ფურცლებ“-ს ფსევდონიმით ილევდუბოლა, პოეტი და მწერალი ვინაველი ქრისტეძე ტბორეული (ფსევდონიმი აკეს და მარია ვინაველი 1891-1892 წლებში თბილისში სტენდა ლიტერატურულ-საბჭოთაო წერნაღას „ვესლეს“-ს ადგილობრივ ქვეყნულ-გაზეთებს თანამშრომელი ვერანახისა“-ს, უკვე ამ დავითს ძვ ყვიანია, გავუთარგმნი და ნიკოლოზ მთავარ-ნოვომ (პირველი ფსევდონიმი „აბრა“-ს), სოფო აბრავაძე, ა ნატროვი (პირველი ფსევდონიმი „აბრა“-ს), ნ. ზურაბიშვილი, ბუკინი და სხვ. უნდა ავიხილონ, რომ ყველა ზემოთ ხასენიანი მთარგმნილი საუკეთესოდ და დუბლირებული იყო ქართულ ენას. მხატვრულად ყველაზე სრულყოფილი და ირავალიან დაბლდებული თარგმანები იყო: ი. ფ. ტბორეულისა („გაბრებული“, „არბილი“, „პოეტი“, „გაზაფხული“ და სხვ.); სოფო აბრავაძის (პოემა „ქართულის ბერძენი“, „ღვთისა“ და სხვ.); პროზაულ-გლეხთა ვინაველი ფსევდონიმი „რუსული დროის სტენებია“ და გრ. და ვლ. ჯავახიშვილის მიერ თარგმნილი „გლეხის ნაამბობია“.

კრებულებიდან, რომლებშია იმედობოლი ი. ჰავაჯავაძის თარგმანე-კრებულები ინტერესს წარმოადგენს, ეკუთვნის გერუხი (1907 წელი № 1), რომელიც თბილისში მოთარგმნა ილია ჰავაჯავაძის ნაწარმოების თარგმანები შეიკვს. ამ კრებულის გამოცემის იყო მთავარი ქართველი მუსიკოსი, მებადაგი და საზოგადო მოღვაწე—ია კარგარაკი. კრებულში თავმოყრილი საათობო ჰუმორისტული წარწერები, „ბოლო სიტუა მუსიკალური სიტუა თუ გლეხისა ვინაველი“-ს, აქ იტყობისებზე ფონები, რომელიც შეიკვს „ქართველი მოიჭრის ფრაკა“-ს ითვის გამაგრებული საზოგადოების“ ინიციაციური, პოეტის ტრადიციული დაღვწის შემდეგ, ვესტნიკი გერუხის“ სარდაქციო წერილიმ საბრძოლველად, რომ იყო გამოშლი ერთი მხრივ ილია ჰავაჯავაძის ფონების გაჩვენებრებად და მეორე მხრივ ი. ჰავაჯავაძის თხზულებათა პოპულარიზაციისათვის იტყობისებ შენარგმნის.

კრებულში იტყობისებ ი. ჰავაჯავაძის ავტობიოგრაფიით, რომელიც 1903 წელს მწერლის დაწერილი პროზაული ნეტალოდოგური ლექსიციონის სახით, 1908 წელს ი. ავტობიოგრაფია დაიბეჭდა ქართულ ენაზე გერუხი „გაბრებული“-ს (№ 16). ავტობიოგრაფიაში მსახია ზიონის, მიქეილა ცნობილი რუსული და დასავლურ-ევროპული მრეწველობის, მიქეილა თარგმანების შესახებ. აქ ჩვენს ცნობილი ნაწილებზე, რომელიც უკვე და ილიას ნაწარმოების რუსულ თარგმანებს: „ჩემი“ თხზულებებიდან შევადსება პირთა მიერ რუსულ ენაზე თარგმნილი მხოლოდ რამდენიმე პატარა ლექსი და ერთი პოემა „გაბრებული“ მ-ს ტბორეულის მიერ თარგმნილი. ჩემი ლექსების რუსული თარგმანების ნაწილი შეტანილია ცალკეულ კრებულში, რომელიც თბილისში გამოვიდა: ნაწილი ლექსებია კა ინებდუბოლა „რუსკია მისლის“-ს, „გოგონისნი იოზრანეში“-ს, „მეტიველი ყრუობაში“ და კრდე სად, აღარ მასის“-ს, „მეტიველი ყრუობაში“ (ვესტნიკი გერუხი“) მოთავსებული იყო ნაწილები ილია ჰავაჯავაძის მოთხრობიდან „კაცია-ადამიანი“-ს (მთარგმნე-



ლესი გრ. გოსლეს და ე. ჩ. ნიკიტინი), ნაწილები მითხრობიდან „გლეხის ნაამბობია“ (მთარგმნილი ა ნატროვი) „გლეხთა განთავისუფლების პირველი დროის სტენებია“ (ნიკო ნიკოლაძის თარგმანი) და აგრეთვე ცალკეული ლექსები (მთარგმნელიც და ერისთავი, გრ. გოსლა და ვ. ველოვაი). დასასრულბელები კრებულში ი. ჰავაჯავაძის თხზულებათა თარგმანების ვადა მევიდა მ-ს პრაქტიკალური სივსება „მედი კარგილასა“ (ა. რევოლუციის თარგმანი). პირველი ნორმის შემდეგ, როგორც სრას, ევსურის მისხიზით, ცენტრალურ გერუხი“ აღარ გამოვსულა. მართალია, ილია ჰავაჯავაძის თხზულებათა რევოლუციონალიზმის თარგმანები მინდობილია რომელიმე გამოცემის რამდენადმე მოიხას სურათს.

მოვეტოებთა, მეგრამ ისინი გვი აძღვრება მწერლის მხატვრული შემოქმედების რამდენადმე თარგმანების სურათებსა, ცალკეული პოეტური თარგმანების (ი. ტბორეული, სოფო აბრავაძის) და აგრეთვე ცალკეული განთავისუფლების პირველი დროის სტენების“ ნ. ნიკოლაძისა და „გლეხის ნაამბობის“ ვავტორებზედაც თარგმანების გასრულებით წარმოადგენს ინტერესს მხოლოდ ლიტერატურის ისტორიასათვის. მეგრამ, უღვაჯია ის ფაქტი, რომ თავის დროზე ყველა ამ თარგმანსა შეაჩვენებს პოპულარიზაციას როლი, ხელი შეუწყო ილია ჰავაჯავაძის შემოქმედებით მხატვრულ მწერლობაში ფართო წარბევა. დღეს დიდი ქართველი მწერლისა და საზოგადო მოღვაწის დაბადებულის მხოლოდ მხატვრულ მნიშვნელობას სავაუთბა აქვს გაყვინის ილიას სტენების წევრები გამოჩენილი რუსი პოეტების მიერ შესრულებული ი. ჰავაჯავაძის ყველა მნიშვნელოვანი მხატვრული ნაწარმოების თარგმანი. საქართველოს და მისიოვის გამომცემლობის („ზარია ვოსტოკი“, „გოსლიტბედი“ და სხვა) მიერ შეიღებო აზრს გამოცემების დიდი პატივობითი რელიე თხზულებანი (1937 წ. 2-ჯერ; 1938, 1947, 1950, 1952, 1955 წ. წ.). ცალკეულ გამოცემებზე გამოვიდა „კაცია ადამიანი?“, „გლეხის ნაამბობია“, პოემა „ქართულის ღღა“ და სხვ. დიდი შემოქმედებით მუშაობს აქვთ გარეული ილისი ნაწარმოების თარგმანებზე მ. ზაბოლოკის, მ. ზიონის, ა ტარკოვსკის და ე. კიორტელის, ზ. სერბიაკოვის, ვ. დერევიჩის, ვ. ვიგარინეცკის, ს. შერენაესკის, ნ. ლობკოვსკის, მ. ტალოის და სხვების. განსაკუთრებით აღსანიშნავია მაკედონელი მხატვრული ხელოვნების უმცროსბოლი მ. ზაბოლოკის პოეტური თარგმანები, მათ შორის განსაკუთრებულ ყურადღებას იმსახურებს ი. ჰავაჯავაძის თბის პოემის „არბილის“, „ქართლის დედა“, „მთხრობის ცნობილია, რომ ილია ჰავაჯავაძის პროზა კართული ლიტერატურულ მედიერს წარმოადგენს. ამასთან ერთად სიმღერები და ინიციული გამოქმენის სიტყვის გამო მის თარგმანს რუსულ ენაზე გერუხისა, რომელიც უღვივებ უსაყრდელი, კეთილსინდისიერი და ისტორიული თარგმანი. ი. ჰავაჯავაძის ძირითად პროზაული ნაწარმოებები ილია ჰავაჯავაძის დაბადების ღრსწარმსწავლე თბილისელებს გამოცემულა „ზარის ვოსტოკი“ გამოსცნეს ილია ჰავაჯავაძის რჩეულ მხატვრული ნაწარმოების სახეთაჟსე. ლირიკული ლექსების კრებულში („ს. სერბიაკოვის მიერ თარგმნილი“) და რჩეული კრებულ-პუბლიცისტური წერილობის ერთობლებს.



მეორისაგან სახის მიტარალები. ინდონეზურ ცეცხს ფესვებზე უნდა იყოს „ცეცხა ქოლგები“. რაგან ცეცხს დროს ჯაჭუბები ერთ-მეორეს ართვებენ ქოლგებს. ინდონეზურ პროგრამის ქალი ნინის უნდა იყოს „რამელი ცეცხა“, რომელიც საბოლოოდ იცეცხა, რაც „ალეხი“. ლონდ ინდონეზურ ქოლგებში. ვასაქარია, ანუ რატომ მიაჩნათ ინდონეზილებს ასეთ არასასურველ მოდერს, ასეთ პრო-მითურ „ცეცხაქოლგას“. როგა ანუ სურათად თავისებურად, თითოეული ცეცხი (მავალითა). ინდონეზიაში გავრცელებული ცეცხა, რომელიც ანახილებს ადამიანის ცხოვრების დასაბრუნად სკდოლამდე, და რომელიც ერთი მხრივ ჰყვება შრომის პროცესებს, იმხმნი, სხვადასხვაგვარ დღესასწაულებში ადამიანს მინერალიზაციას აძებს). ამ სახალისო „ცეცხაქოლგის“ ასეთივე ტენდენციას აჩვენებს ევროპელთა ერთ-ერთი ცეცხავეც, სახელად „ცეცხა ქედობი“. ჩვენი დღესდღეობა ერთ-ერთი ცეცხაქოლგა მთავრად შეიკავებს აკონსერვაციის ინდონეზილებსაც და ევროპელებსაც უნდა აქვთ თავისებური „ალმისკურ-ცეცხაქოლგის“ ანახალი, რომელიც ჩრდილის, ფოთლისა და აღმოსავლური დღისათვის შედგება.

წინადა ცეცხილებს ცეცხა ფესვებზე წარმოგვიჩინა იყო ცნობა-ნივთებილი მოცეცხა ქალის სახის აუციენ ხელოვნებით. ყველა წინაცემების დასტურდება, რომ ცეცხს ევოლუციის ევოციები სხვაგვარ იტარება აქვს. — იწყება იგი უძველესი ბრელიკური ქოლგათა დაკონსერვაციის ცეცხიდან და თავდება შრომის პროცესების ანახალი ცეცხიში. ყუფილია ევოციები პროფესიონალი მოცეცხე ქალებშიც — ახლებში. მათი ცეცხის თავისებურება — ცეცხა მუცლის ტატი, ქრება — „ცეცხა მუცლის“. თუ ნაია აქვთ ცეცხს პროფესიონალის თვალში უნდა იყოს „მუცლის ცეცხა“ მუცლის, მხოლო თუ ადრეაქველად მავრდებიან თვალში — მათში ეს ცეცხა კი არა, უფროსი ცეცხა მარტინდება. თვალში მარტინდება მარტინე, როგორც ფურ — ცოცხალი, მტკიცეობა ასევე ჩამოქოლგის დასაბრუნად ევროპული მურხლები მარტინდება. მათი მიზნულია და არა მინერალიზაცია პროფესიული მურხლებს. მათ მიზნულია იმ სარეკონსტრუქციის, იმ იდუალისთვის შემოქმედებაში, როგა არ იტარდება შრომის სიმძებრე და ხელოვნება ადამიანს აჩვენებს მხოლოდ დასაბრუნებს, მხოლოდ ტკბობას, სწორედ ისე, როგორც ანახის სასეცხი ხელოვნების დღი მასწავლებელი სტანდარტია: „Всё в труде искусства сводится к одному — сделать трудное привычным, привычное легким и легкое прекрасным...“ ნაია აქვთ შესანიშნავი შედეგებისა სეცხური შთამბეჭდავლის კი ერთ-ერთი ძირითადი კანონი.

წინადა აქვთ ცეცხა ევოციური სასეცხი ხელოვნების ბრუნავილი დასაბრუნად იყო „ამას ქოლგა, ევოციებილი მოცეცხეცხა გჯერება შეა-რეცხა ცეცხა“. ამას ქოლგა ქოლგა ახალგაზრდებს უნდასწავლიტყველებს აძლეს“. თამ მოზრდაველ ქოლგებს უნდა იყოს „ამას ქოლგა, ცეცხა მუცლის ცეცხა“. შრომის მარტინდება ახლებს. სწორედ ამ ცეცხის დასაბრუნად იგი მკობიანას, რომლის დასაბრუნებლს შეიძლება უნდა იყოს, და იწყება საერთო შეწყვეტილი ცეცხა, რომელიც, როგორც სოცეტურად, ისე ტექნოლოგიურად, გავრცელებულია საკმაოდ არა მხოლოდ და დასაბრუნად მომუშაველია მკვერს ფრებას. საბუნებრივად ეს არ არის არასასათყვარი ევოციური სასეცხი ხელოვნებისათვის, რომლის მთავარ თვისებებს წარმოადგენს ზედიდე თავდაპირველობა და ნატი-ლი პლასტიკობა.

საერთო ცეცხიში — მამუცების და ქალიშვილების ერთობლივი ცეცხია ისინი ძალიან გვიან ქრებოლ ცეცხებს, რომლებსაც ჩვენ წინა-რად ვხედავთ იბოლმის ქურთების ქირიშიც. ირთავებს ზვერი რა ხარ-იანი აქვს კოსტუმები, მტკიცად, ქალების თავსაქოლგებში. ცეცხა მხოლოდ აქვს ქალიშვილის მობრუნების მოცეცხეცხი (სიბილიკის ბო-ლი) მდგარ ქალიშვილის ხელში. ბილანახე უფროც (მობილიკური ქურთების შესრულების მიზნულია უფროც უფროც თავში მდგარ მოცეცხეცხი). სირილებს აქვს ადრეველ ქალების ცეცხა — აბანა“. რომელიც სხეულის და ხელების თამაშს ითვალისწინებს. ცეცხა, ფრე ცეცხა, რომელსაც საუფუფოდა სხეულის და ხელების იგივე მიზ-რითაა უნდა. ხელები დაახლოებით ასე უნდა იყოს მობრუნების მიზნით ერთ ხელი, ხელისუფალი სასეცხი მტკიცეობილია, მალაია აწეული, მორე ხელი მისევე პიუსტინეოლოგიურად არის მობრუნული. თუ ფიქურურად გამოვთვათ — ეს არის მობრუნების მარტინეოლოგი-ბელის მდგარობის ქურთია.

როგა ხედავთ სირილის ცეცხებს. — ქალიშვილების და ქალების მურხების მურხების, რომლებიც ფესვიმდგარები მკვერის რატინობრებელი და თან-დათან უფრო ჩქარი, ინტენსიური ტანტის ერთნაირ ნახტობს აკეთე-ვენ. ვინახობს, თუ როგორია მათი მდგარბუნური გონივრება-გვეგობა და უნებურად მტკიცეობის ცოდნებია ბილიკური მუცე დიოტი, რომელიც დიოტიანს მამუცების ხელში და ამის გამო მისი ცოლ-მამა მამუცელად ამას მამუცების ხელში და ამის გამო მისი ცოლ-მამა ინახავს ცეცხებს. მათი გვერდები ფესვებზე გამოვლენ უფო-რებს ხელოვნის მიზნის თანხმებში, რომელიც, მთავრადვე არც თუ ადრეაქველად გავრცელებული მინაქემების, ვირტიკული და შე-არსება ებრელი „ქირებრე“.

ქუბს ცეცხებს არ განაჩინა დამოუკიდებელი, თითოეული სახალი; პირიქით, ძალიან განიყვანა უფროც ცეცხების გავლენას. ქუბშია ვა-ნარეცხილი ცეცხებიდან მთავარია „სასაქე“ — ქა-ქეცხის შეწყვე-ტილებული ცეცხა იტარებ დადასტურებული ხალხ ქუბს არაშემო ეს ცეცხა, რომელიც აქმარად გვიჩვენებს უნახველ პლანტატორია გავლენას, აჯე-ბულია ესაბრული სასეცხი ფოლკორის მობრუნების ზვეციანი. მორე ქუბურ ცეცხს „დანას“ ფრეცხე მინარეცხის გავლენის დალი ახ-ლი (dams — ფრეცხეცხილი ნინახე ვიცეცხი) და ტექნოლოგიურად

აქვებს „ვალს“ ირნი „პა“-ით. დასარბულ, უცებრე „რუმბა“ ტბორი-თა მავრები ცეცხა — თვისების და მხოლოდ ბიუს მინება მოზრდაველი თანხმით. ცეცხა მოცეცხეცხია აქვე რიგული უნდა იყოს და სწო-რედობისაგან, ცეცხის უფრო მობრუნებულად უნდა იყოს, აქვე ერთი კრეცხელებული ქალიშვილი. უარესად მომდგარად და სახე-ობისი გავრცელების კი გოვინა ვადასტურებს გავრცელებული ცეცხა, ამასან-აქვეთება მეტად უარესი მობრუნება, რაც სწორიდა არ შეეცებოდა და მისი მდგარობა მავრური მარისა უნდა იყოს გამოჩენიტყველებს.

მექსიკური ბალებს უძველესად მოიუხებდა თავისი საკუთარი ტრადი-ცია და სასეცხიური, მხოლოდ მისთვის დაახასიათებელი ირთავებ-და შეუბება ფრმას, მეტწილად ეს განხლებ ცეცხები არა ფრეცხა ხა-ერთი, მდგომარეობა და ანახტელებული მობრუნობით, არამედ გავრე-ულია, ზვეჯერი კლასიკური ცეცხის ანახტელებული მობრუნობით (მხეჯე-ლიანა მხეჯე კლასიკური ცეცხის სეცხა), ისეთი მობრუნობით, როგო-რეც არის „მავალითა“, tour en arabesque ან tour à la seconde-მრეცხეცხილია მოხეცა არახების შეგონებებით. მავრის ყუფილის ენოცეცხი კოლორტის შენახებისთვის. აქვე უნდა აღინიშნოს, რომ მე-ქსიკელები მხირად ფრეცხეცხილი ცეცხებს, მათი ცეცხა მდგომარეობის ტიპი-სა და ყუფილის გავრცელებული ფსიქოლოგიური მინახების შეგე-ლია. მინდა მდგომარეობა ადვილური მათი შთამბეჭდავლის ნორმები, რომელიც ჩვენზე მეტად მდვილი მოზრდაველებს დასტურა ამ ცეცხის უნდაება — ლოს ვალის“ ან „მამლის ჩხები“. სეცხეცხი გამოსდეს მის-ველი და ადვილეს ლოცხა ვახსებელისა და ყუფილის ქა-ლებური სირილისათვის. გამომჩნება ვაქა — მისი მიჯნური, და ირთ-ველი ცეცხავეც დღეს. თუ ადრეაქველად სასეცხი მომუშაველი და რა-ვილი ქალიშვილის ცეცხი ნათელია ან ყუფილით, მდგომარეობით და ირთავდა სავაქ; დღესი მორე ნაწილი მხოლოდ პირველი და ნაე-ლოცხი სეცხი, რაც იმას ვაჩვენებთ, რომ უსიხარული იწყება ამ ქალებული სეცხიზე ვერ ხელმეორე ისინი ბუნებრივი ცხოვრების სანა-ტურ ნაისი, უფროც ხელმეორე გამოსდეს აქვე ქალიშვილებს და სწორედებულს მარტინდება. სეცხეცხი გამოსდეს აქვე ქალიშვილებს ვა-ნარეცხილი მორე ქალები უფრო გავრცელებულია; ეს უნდაა ბრძოლა მის-მოქმეტი — არ ირთავს შრომის გარდასვლით; ეს უნდაა ბრძოლა მის-ველი-სასეცხილებს, ისეთივე დასაბრუნებელი, როგორც მამლის ჩხე-ბია, რაყიცი, რომელიც ქალებს უნდას, ირთება. მორეცხეცხი მკვერ-ე ფრმის დადგენა ვადასტურებს მოცულობა და მიჯნურის ქალიშვი-ლებს. იგი ვაგარჯებულა და ქალებს არ ფორმის რამე ვინახველ-დასაბრუნად. მათი არასასეცხი, მავრის ვაგარჯებულა ვაქის შრომაწილია. ან რა სეცხეცხი ვადასტურებს გავრცელებული ცეცხის შრომაწილია. ან რა სეცხეცხი ვადასტურებს გავრცელებული ცეცხის შრომაწილია. ან რა სეცხეცხი ვადასტურებს გავრცელებული ცეცხის შრომაწილია. ან რა სეცხეცხი ვადასტურებს გავრცელებული ცეცხის შრომაწილია. ან რა სეცხეცხი ვადასტურებს გავრცელებული ცეცხის შრომაწილია.

მექსიკური პროგრამიდან თავისი ნათელი სულს ევოციებილი მკვერის გამოჩენილი ცეცხა „ლოს-რეცხის“ ანუ მურხისათვის ცეცხა, ინტენ-სი, რომელიც მამუცელს იგი ვაბრუნებს. იგი სწორედია ვიხებდა, ვი-ხებდა, ისეც უნდა. მდგომარეობის მორე, ისეთი ატრინებობები, რო-გორც მდგომარეობა, ირთება სასეცხილებს ვიჯნავებდა. მისი ზოგირე-ტი-სი უნდა იყოს ცეცხა სირილური-რეცხიური წარმოშობისა და საივებს-ლებულია ცეცხა მირიკური რეცხიური დასაბრუნებელი, რომლის მინარე-ცხი სახეცხეცხი ირთავს ირთავს. ირთავს გვერდის მავრებელია ვი-რთება ქალებისთვის — სირილისათვის ირთავს. ეს ზვეციანი მინარე-ცხი ვეცხეცხილია მექსიკური ბალებურ ცეცხებში, ეს ზვეციანი მინარე-ცხი რაღაც ირთავს, კრეცხეცხი და ესადასტურებს ერთად, მდგომარეობის მინარეცხილებს მირიკური ვადასტურებს.

მექსიკური ბალები უარესად სანებრეცხი მოვლენაა. მავრის ან შეიძლება არ ვაბრუნებს მდგომარეობის მავრების ნაელებს დასეცხე-ბისა და უფრო ნაელები. სისამარეცხი ვაგარჯებულობის, უფრო მეტ-მხირატილი იბოლმის შენახა მათ მდგომარეობის ხელოვნებაში.

შეუძლებელია შევხებით ვადასტურებ, რაც ჩვენ ვნახეთ, მავრის სე-ცხების ებალია ის, რომ ფესვებზე მურხებულ ცეცხების ცეცხის ცეცხ-ებში იტარებდა იდვილი მინახებასადასტურება, მინახების სიმძებრე, მ-სწრედას სანახტელებში, მარტინე ვახსებულსაქვებს, ეს ტენდენცია და-საბრუნებელია მურხების, ზვეჯერი მტკიცე მავიცი ფორმის გამოვლი-ბის მინარეცხილია მავრისათვის, მავრისათვის, რეცხების, მ-სწრეცხეცხილი ცეცხეცხილია ირთავს, რომელიც ირთავს მინარეცხილია უარეს-ად ინტენსიურ, სეცხებისათვის მავრებულ ცეცხებს ვაგარჯებულა, ან, მავალითა, მინახებასადასტურება ირთავს მოცეცხეცხილია „ოკო კო-ვიამ“, რომელიც მავრებულა დარბახი დასაყირ გრების მქსიკე-რეცხილია ინტენსიუ ცეცხის მურხებულ, მავრების უნდაა ცეცხა — „თანახტელებული სურათები“, სადაც შეუძლებელი იყო ირთავს და-დასტურება მინახისა და მურხებულის დღესასწაულის. ასევე გავრ-



პოლონეთის ესტრადის მსახიობავი თბილისში

ამას წინათ თბილისის ესტრადის პოლონური ესტრადის არტისტთა ჯგუფი ინსტრუმენტალისტთა, ვოკალისტთა და მოცეკვავეთა შემადგენლობით.

კონცერტი მიჰყავდა ვარშავის ესტრადის პოპულარულ მსახიობს ევი მიხოტეკას. ევი მიხოტეკა გადაუკარბებელ იუმორით ამთარაბებს ცხოვრების ზოგიერთ მახინჯ მხარეს. მსახიობი ჩინებულად მღერის და ასევე კარგად უკრავს გიტარაზე.

თბილისელი მყურებლის საერთო მოწონება დაიმსახურა ეანრუელი სიმღერების შემსრულებელმა იადვიგა პროლანსკიამ, რომელიც კარგად გრძობს სიმღერის ხასიათს და მის ნაციონალურ კოლორტს. ეს ნაილად გამოძღვნიდა პოლონელი ფრანგი და ლათინური ამერკის კომპოზიტორთა ლირიკული სიმღერების შესრულებისას. მსმენელთა მოთხოვნით მომღერალმა გაიმეორა ბრაზილიური სიმღერა „მარი, ახ მარი“, ფრანგი კომპოზიტორის კოსმის ლირიკული სიმღერა და ბრიუნსის „სამი წერილი“, იადვიგა პროლანსკიამ ვიტრულდა გრუესთან ერთად მაყურებელთა განუქცევტელ სიცილსა და ტაშით შეასრულა უხადღებელი ამერიკული ცეკვა „როკ-ენ-როლი“.

ცმაყოფილი დარჩა მსმენელი საესტრადო ჯგუფის მომღერლების — კოლორატურული სობრანოს გაღიზა მიცეკვუხუნას და ტხნორ ვესალე რინცის გამოხედებით. სიმღერების და ცეკვების დიდი ნაწილი შესრულდა ინსტრუმენტული კვარტეტის აკომპანეჟენტით.

ცეკვამ „მთი ანაფერი დარჩენით ამ ქვეყნად გარდა იმისა, რომ ერთმანეთი უეკარდით“. წარუშლელი შთაბეჭდილება მოახდინა. ამ ცეკვამ, რომელსაც ვიტრული გრუცი და ბარბარა ბიგნერუენა ასრულებდნენ, 1956 წელს იტალიაში გამართულ საესტრადო ცეკვების კონკურსზე უმაღლესი ადგილი დაიმსახურა. იორიანალური იყო ვიტრული გრუცის მიერ ცეკვ შესრულებული ცეკვა „ახალი ქელი“.

საესტრადო ჯგუფში შედის ორთავისაღური ვოკალური კვარტეტი ადამ მუშინსკის (ხელმძღვანელი), ზდისლავ რიზინსკის, რომან ბახის და ზიგმუნდ სილვესტრავიჩის შემადგენლობით. ამ კარგად შეწყობილი ვოკალური კოლექტივის მიერ შესრულებული სიმღერები „ტორი ტომპა“, „მავი ავანა“, „წყნარი წყალი“ მაყურებელთა ერთსულღვანი თხოვნით გამეორებული იქნა.



სურათებზე: ზეითი მარჯვნივ — მომღერალი ქალი იადვიგა პროლანსკია, მარცხნივ — ვოკალური კვარტეტი, ქვევით — მოცეკვავეები.

დონეზე მიიღწერებოდა, — შეინიშნავს იტალიელი კინორეჟისორი და მკვლევარი კარო ლიანი, — იგი სულდგენილია მხოლოდ წინადა და თერთმედი ფორმირებათა გამომწვევების სხვებზე. მინტაჟი, კადრი, ფორმისა და მანერისა შემხატებლობა, თვისა და კინემატოგრაფიული თარხის შესატყვისობა, — ამ საკითხში, რომლებიც აყვებიან სიამაღლებასა და წყვეტს კადრში მთავარ სივარდლებას რეჟისორული ელემენტის საფუძვლიანად, სულ უფრო მეტად დამოკიდებულია ქმნილობის კინემატოგრაფიული ანაზი გამომწვევებისა და მხოლოდ მათზე დაფუძნებული სამართაობაზე.

„ღლი მინტაჟის“ პერიოდში შეიქმნა სოციალისტური იდეებით გამსჭვალული ანა ერთი და ორი სახის რეალისტური ნაწარმოები, რომლებიც გაკეთდა არა მარტო საბჭოთა კინემატოგრაფიის განვითარების უბიტი, არამედ უფლები შეიძლება მოსდეს მისივე საზღვარგარეთული პროგრესული კინოხელოვნების ფორმირებასა და აღმავლობაზე. „მუხეზის“ მიერ ათვისებული რჩა კინოს გამომწვევებითა საზღვარგარეთში, კინოს ტექნიკური მანა, კინოგანამტარების რეგანიზირების ფორმები. მაგრამ კინოსტრუქციის წინ კიდევ დღი სარეჟისორო მთელა-დია. დღის წესრიგში იდგა თანამატის გაფართოების, ფორმალისტური მსდომების გამოსწორების, ახალი გამომწვევებითა საზღვარგარეთის ძიების და ათვისების საკითხები. იწყებოდა ბრძოლა კინოში სოციალისტური რეალიზმის შეიღობის დაწერისათვის.

ხმოვანმა კინომ უნდა ჰქონოდა მხის, სიტყვისა და გამომსახველობის ერთობის საკითხები. მთავარ პრობლემად იტყა თანამართლებ თმატეს საკითხები ხმოვან-გამომსახველობათა სხვის ორგანიზაცი ერთობისათვის.

ბერლინში პირველი ხმოვანი ფილმის „შედი მანაცის“ განხილვისას ე. მდომიანი ამბობდა, რომ გერმანიაში უნდა იყო პირველი ნაზიუსა და გადაღებული ამ მანარელები, რომ შექმნა კინოს მიწვევები გაფართოების იმ ამონაკლები რომლებიც ხმოვანმა კინომ უნდა შეინახა. მან მასწავლა კინოარტს სიტყვის სწორი გამოყენების მუხა, ისე რომ არ დაუარა-გასე მუნეზი კინოში დიდ სიმაღლემდე აყვანილი მსახიობის მიმართ გამომსახველობაზე.

პირველ ნაბიჯს ამ გზაზე ახალი გადებული ნაბიჯები მოყვა. დასასრულ შეიძლება თამაზად ითქვას, რომ ამ ნაბიჯის ამოხრატლება ისევე, როგორც ხმოვანი კინოს წინაშე აბრძოლი პრაქტიკული ამოცანების გადაწყვეტა, წყლად ხვდა საბჭოთა კინემატოგრაფიკების მეთერთობის პირველი წარმადებლებს; ამ თამაზს სგრა მს. რეჟისორი გაყვითებია კინოში, მარტო გ. და ს. ვასილევების „ჩააკიუს“ შექმნიდა ახალ ტყას. საბჭოთა კინოს ამ საგზაო ნაწარმოებზე ბრწყინვალედ იტყა ს. სავუიანი, რაც კინოს „ჩააკიუსზე“ განადა. ამასთან თაფისა სულს სკუთებით ამ უტრასად თანამართლებ ნაწარმოებზე, მიიღი სიტყვი-სიტყვითი გამომწვევ კინემატოგრაფიის პერსპექტივები, გაიყავა კინოხელოვნების დიდი მთავრობები მანაგელო გ. და.

მაგრამ მიწვევებისა და გამომწვევების ამ ფორზე 30-ან წლებზე ჩანდნენ კინოს შექმნისათვის შეუთავსებელი სხვაებები: კინემატოგრაფიის მთავარ მინარეს მდებრი წინააღმდეგი ერთობდნენ. ამ შეჯახების არაერთი მინეშეობა ამ ექვნიდან, მათი გასხვანება, ისტორიკოსის გარდა, არავის დასწრებულა, რომ კინოს წინსვლის შემფარებებელი მსგავსი მოვლენები დღესაც არ ამქმნებულენ კინემატოგრაფიის განვითარებას.

საქმე იპიზია, რომ კინემატოგრაფისტების გარკვეული ნაწილის შეგნებაში, ასა თუ იმ საბით, ასე მოვიხივოს სკენისა მსდომებლობა. კინოხანს ისე ვაგვიყვალა „თფორა“, რომელიც სკენისა, ნაგავარფარნიკადად თვლიდა, ამ რეჟისორს ლტერატურიდან და დინამატურიდან შემოაღობი უნდა იტყობის „თფორის“ ობიგ მოყვად. ამგვარად უნდა იტყობის სკენისა ოფორია, მხრად ისე დასაში არჩვიდა. ამას, ასა რეჟისორის პრაქტიკაში ამავე ფუნქციონირება მინარესი, ფუნქციონირება მონარხმა. ოფორიადად ითვლებოდა მინარესი, რომელიც ფუნქციონირებდა სწორ შექმნილ ფორმირებათა ფარგლებში, ფუნქციონირებდა ტექნიკოლოგიურ პროცესად დღიდა და განხორციელდა და მინარესის პრაქტიკების შეთანხმების ვაგვიყვალა ადუგვრებადა მუნეჯი კინოს ყველა დიდ მინარესთან. მიიღი, დინამატურ სანარეჯი ნარეჯი იყვლებოდა გრძელი „თფარებრივი სტატუსობით“ აბრეშული კადრებით. კინოდან განდგენილი თფორი მუნეჯარად მიიწვევდა ცერახის-სტაჟსა და მინარესის ტექნიკიდან გამოსხილი მსახიობი ამანად მოქცეა შემოქმედებითი უსწავლელურობის აბრეშვებით. გამომწვევების პრაქტიკული ხერხები, აბსარტულიყოფილი ტექნიკა უფორმირებისაგან

სიმაღლად მომწოდებსა და სიტყვის, არაღვედა მხატვრული მთლიანობის პრინციპის, ერთი სიტყვით, კინოს განვითარების უნდა შეგრძობილი უნდა იტყობის მაგვალურსადაც აქვებოდნენ და აბრახადნენ მზარდი, ყველანაშვლელი, მასურთ ხელოვნების პერსპექტივა.

ყოველდღე ამას დანება-გარეშე ფუტკორის — კინოხელოვნება შეინიშნავდა ინსტრუქციის ისეთი უკვირებით, რომ მათი გადაღება და ცერახმდელ მიღება მხოლოდ „არწულთა“, „იბლზიანთა“ ზვედის წარმადებდა.

კინოღლი ტექნიკური ნაწარმოების და მდებრე ფილმის მშობიარობის პროცესი წლებიც განმავლობაში გრძელდებოდა. სკენის სტუდიის საცენტრო განყოფილებიდან სამინისტროს საცენტრო განყოფილებაში გადაწვივდა, ხოლო სტუდიის სამხატვრო საბჭოდან სამინისტროს სამხატვრო საბჭოში, რესპუბლიკის სტუდიის შექმნილ სკენის უფრო შორი გზა უნდა გადასულიყო. მას უკვე კინემატოგრაფის საკავშირო სამინისტროს საცენტრო განყოფილებს მიუხედავად, მიღწევა და სამხატვრო საბჭოს „მსგულთა“ უნდა დაეხმარებოდა. სკენისა და სტუდიის და გზადგავა სტრუქტურების კორინაგირება მიიწვიდა და მოსყვებოდა. ყველა, ვისაც დაზარადაც არ ეზარებოდა, სკენისა და სტუდიის ვეგვას სახად რედაქტურა სვას მითხოვდა, საბჭოს ბიურო წვევას თავისი განსაკუთრებული აზრი, არიანთ ერთად გემწეებდა გაიანდა და ყველად და ცვლადური ვარკვევით ტყახის სახატებებს იქით არ მიიღვდა. უმუხტი კი გადავდა, გარინებები მრავლებოდა და განაწილები უმურხალი ვეჯარ ახდებდა, მის ნაწარმოებში ის იყო საკუთარი და რ. ოფიციალური მსგავლობებრივი აზრის“ ნაყოფი.

ასეთ ერთაგანში, ცხადია, მწიფდებოდა დინამატურის ინდივიდუალობის დაღვევა. სკენის გამომწვევის პროცესი, როგორცაა „დამწვევების“ ურწოდებელი, მომავლებიდან მოქმედება რეჟისორის შემოქმედებაზე.

ახლანდელ ძეგა ფორმის სკენის სრულად უპიდიზოდ ფორმალიზმად ითვლებოდა გადებული სიტყვა, რომელიც მარდებდა ერთხელ და საზღვარად „დაღვენი“ მინარესს, მთლიანად სკენისაგანველი უნდა იტყობოდა საზღვარად. არა ერთი და ორი დინამატურული მსგავრებელი ფილმი ცერახის მაგვარად კინოსტუდიის საწყობის თარხზე ინტეგრირება, ხოლო უფრო ბუნებრივ შემხივებუთ ადვილობრივი, რესპუბლიკურ ცერახს ვერ ცილებოდა.

კინოსადმი სიძინა აბრეშვება და დამოკიდებულები თავის ნაყოფი გამომწვევ: საგნობრივად იყოლი კინოწარმოებამ. ასე მაგალიდად, კინოსტუდია „ქართული ფილმის“ 1945 წლიდან 1954 წლამდე ექვტი მინარეჯი ფილმი გამოწვევა: „დაივი გურამიშვილი“ (დაღვენილი რეჟისორი ი. თფანიშვილი და ნ. სანიშვილი), „აკაის აკაინი“ (დაღვენილი რეჟისორი ნ. პაიანიშვილი) და „ქეთი და კობე“ (დაღვენილი რეჟისორი გ. ვალონიშვილი) და „მუხეშელოვა დამპყობნი“ (დაღვენილი რეჟისორი და რ. მდომიანი), „გახვივლი საკინი“ (დაღვენილი რეჟისორი და რ. მდომიანი), „ანგარაბი უნდა იტყობის თავის დრო-მიც არ გამოსილ. აღსანაშავია ისიც, რომ ექვტი წლებში კინოს უნდა იტყობი საკინოლო ცერახზე არ განსვლა ორი ფილმი, საზღვარები 1948 წლის გადაღებული ფილმი „ქეთი და კობე“ მიღებული იქნა 1953 წლის შემდეგ, ხოლო მასზე წინ დაღვენილი „აკაის აკაინი“ მხოლოდ ახლანდელ გავრცელების საკავშირო ცერახზე.

ცხადია, ოროდღე ფილმის დასაღველად ქართული კინოსტუდიის ადარ სქიზიდობად დად ტექნიკური მანა. კინოხელონსკობის მომხს და კინემატოგრაფის შემოქმედებითი ამოცანების მუღვლდას მიყვა და შექმნავია და კინოღლი მსგავრება მთავარ-მოღვენიდა. როგორც ჩვევს ეთიანობს ადინიტი დღი დაღვენილი შემოქმედების პროცესი, გაქრა უნებებური და გარბობილი მსგავრებებების, დამოუკიდებელი სტუდია, საკუთარი მინარე. ხმოვანი კინოს დაღვენის დროინდელი ცდომები ახალ შეცდომებს გადაგვარებდა.

შექმნილი საჯვალეო მდგომარეობის გამოსწორების მზინა, პრაქტიკამ და მთავრობამ საბჭოთა კინოს ისტატუსს კინემატოგრაფიის მსახიობის ლიკვიდირების, ფილმების წარმოების შეცდომების ფართი და გადაღებული პროგრამა დაუსახა; პარტის და ხელოვნულებს მდებრე უნებანებელ წლებში მიღებულ რადიკალურ ღონისძიებებით მდებრე კინემატოგრაფია ადგილობრივს გზას დაღვა. გასულ წელს საბჭოთა ცერახზე 85 მხატვრული ფილმი გამოწვევა, კინოსტუდია „ქართული ფილმის“ უნებანებელი სამი წლის მანძილზე გამოწვევა უნდა ცერახს წლის პროდუქტული ორჯერ მეტი ნაწარმოები. რაოდენობრივ ზრდასთან ერთად მთელს სწინაშეთი დაღვა კინოხელოვნების ხარისხის საკითხი. სხვა მნიშვნელოვანი საკითხებთან წინა პლანზე გამოწვევა კინოღლი-სტუდიის განვითარების, სკენისარხისა და კინოხელოვნების შემოქმედებითი უფორმირების მუღმდ მტკუნეული და ამჟამადც ძალზე აქტუალური პრობლემა.

¹ K. Лидзяс, „Итальянское кино“, Москва, 1956 г., стр. 73—74.
² С. Фрейлих, „Искусство кинорежиссера“, „Искусство“, Москва, 1954 г., стр. 27.



მ ა თ ი ს ა მ ი

რევაზ ჭიჭინაძე, ფილიპე ბერიძე



წენი დღეები სამშობლოს ყველა კუთხეში სივსავრითი იხსენებენ კომუნისტურ, საბჭოთაულ ცნობილ კურირტი განსა იგი. განსაკუთრებით, შრომისმოყვარე ხალხი ცხოვრობს ქობულეთსა და მის რაიონში. ბევრი სოციალისტური შრომის გმირი მკაცრ აქვს აქ კუბებს. დასუფლებულ საქმე და დურმბარლო გმირთა აქვთ აქვით კომუნისტური მანიდან ფილიპე ბერიძის მიწვევით ჩაის კრება და ჩაის შაღლი ხაჩან ხასისათვის პირიქითა განსუფლებული, შვედზე ტურება და ციტრუსების მოვლა იწყება. მზეის ისევ მათს კრებას. აქა მუდამ. — წუთი რომ წუთია, ისიც არ იკარგება ამბოდ.

ქობულეთის აღმოსავლური გორაკზე დიდი მუხების ქვეშ შეწყვეტა ბატარა სოფელი დავვა. იგი ბერძენულა დასახლებული. როდის და სადაან მოვიდნენ აქ ბერძენი, ტყუალად ითვლება. არცერთმა არ იცის. დავვა მენტი მშობლიური სოფელია. — ერთხანად ამბობენ ისინი.

კომუნალი, თავდადებული შრომა იციან დავველებმა. სისხან დილით აიშლება მთელი სოფელი. ძაღლებს ყრფ ყრფა თუ დაარღვევენ ღირ-დადრი სოფლის დურებს. ყველაინ საქმეზე არიან. მწერების განსკლავ აქვლებს ერთამეტი სოფელს, დილით ისიც იღუპება მათი დაცვა და ასე მუდამდ. შრომის ნაყოფზე უხუბა; ხომუნდ ნილით ნაწილს მოსაყვ კომუნისტურების წილით მშობლიული. მშობლივის ერთი წუ-სანედ სოფლის ითილიწუთისა მხარედა. ბევრი რამ აქვდა დავვამი. მანის დიდი საბჭოთა დასახლებებს; მოვიღებმა სასუფლებლური კლუბის დასახლები შენობა, რომელზედაც სურთ მილიონი მანეთი ანაჩაგმა. კაცებს არც სხვა სოფლები ჩამორჩებიან. მშვედნა ბოზოყ-ვანი. იზნდება სოფელი ფოქნარი, სხვს იცოდის სოფელი ადამარი. ირთი წილი, რაც აქ სოფლების კომუნისტურებისა ჩამოვაობად სიმღერისა და ცეკვის ანსამბლები. მათ ქაბილ ტაქიძე. ამირან ბერაძე და ამირან ვაუბა ბელმდევანლები.

ბატარაიზიდებუ ვაიკავა მუსიკის ამირან ბერაძე. ნების დასვენე-მშობლივი და ამირანის ქალაქ ბათუმის აჭარის ფლავიოლის საბე-ლობის მუსიკალური სასუფლებელი დაიწყო სწავლა. ბერაძე არი დიდი და დავვერზე გმირებმა აღმონაჩა. მას უკრე კიდე სასუფლებელი მერსის სუბანა მრავალი სიმღერა მოიღო. მისი სიმღერის ერთი წუ-სანედ სოფლის ითილიწუთისა მხარედა. 1948 წელს წარმატებით დაასრულა სასუფლებელი და ისევ ქობულეთს დაუბრუნდა.

ტრადიციულად აქვს დასუფლებული ტაქიძის ვაჟის მუსიკალური ნიჭი. მთელი გურია და აჭარა იცნობს ტაქიძის მამის ალი ტაქიძის, ხალხური სიმღერების მოუღებარჩავის რომ მოხმანს თავისი გმირთა. 1923 წელს ალი ბაოუმში. არტუტ ერქოშიაიზილიანს ერთად. მტკროავ მუშობა ვუნდ შექმნა. აქედან დაიწყო ქაბილის მუსიკალური ნათ-ლობა. მამის გაავლენ ბილაყს ვაყვა ვიცილი. 1935-37 წლებში ქაბი-ლი ბათუმის სახელმწიფო კაბალაში მინაწილებდა. 1938 წლიდან 1940 წლამდე იგი აჭარის სიმღერისა და ცეკვის სახელმწიფო ანსამბლის მხარეებზე ბელმდევანელია.

სწავლის დროს მოუწოდებდა ანსამბლი იოზა ამირან ვაუბას. ტაქიძის მიდომენ იოზის მინაწილები. 1945 წლის 20 მანის გამარჯვების მთავალზე დავვა მიიღეს მინაწილებმა. მათ დავვა მისი ან-არაყ მთავა. ხაჩანაზნების ქობილს, ტურების წილად ვერ ჩაეკრი სწავლის წყურტილი. 1949 წელს იმდებდებოდნე ჭაბუკმა თბილისში დაასრულა საბჭოთაო რადიო კურსები.

...მშვიდი დღია, ზღვა ვიდ წყნარია, რომ ყურადღების არავენ აქ-ცეცს. წამოიჭრებოდნენ დინევა, აღოყავ ნახარის, ურუქებდა და ვაი-სურებდა. მთავანს სადამში, ფეხაგრეთი შეშობისა ბინდი, თვლი ჩაუკრის ნათურების ქობულეთს. პირტის რაკოშისა შერხამილს ვაცხარე-ბილ ესაბერებენ ერთმანეთს ამირან ბერაძე. ქაბილ ტაქიძე და ამირან ვაუბა. ნიტავ, რაზე ვართ თაობირებ დაბაჩებოდნე? ბოლის გამიორკვა. ჩაბოშის ბორჩო დაავლა საბჭოს სიმღერისა და ცეკვის ანსამბლისა რაკოშისაგან. კომუნისტურებისა, ანსამბლისა მხარეებზე ბელ-მდევანელია ამირან ბერაძე მანაქვს.

...ვაუბად, სოფელ დავვის ერთობლივის საბჭოთაის კომუნისტი-ნებისაგან მაქირს ამოვად. ავრ კომუნისტებისა კანტორაქი მოუ-ღიდენენ სტამბლის ონილით გამოვავა კომუნისტურების თამედლიმარ — საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს ოლქებში. სოციალისტური შრომის გმირი ქობულეთი დავვასანი. ამირან ბერაძე ქობულეთის რაკოშის ბირის გადაწყვეტილებას ვაყენ. ცას ვერი სიხარულით თავდებამარ. მერე ბოზოყავის კომუნისტურისა ჩამოკრის მთავ-ლობა ხელმდევანლებმა. სოფელ ფოქნარის კარბ მარტის სახელ-ობის კომუნისტურის თავდებამარე მსობი ბავშვებშია დაბარება აღუქვამა. მანსუფილ დავვა აღამბრის აბდერევის სახლობის კომ-უნისტურის თამედლიმარე. მობილამაკავს ყველასთან, როგორ და რა გზით დაიწყო საქმე.

...მერე დღემდე დურმბარული სიხარული დაიწყო სოფლებში (დავა, ბოზოყავი, ფოქნარი, ალამბარი), ანსამბლისათვის კომუნისტი-

ნების არაქვდენ. უხებაროდ ვაირებს დღევანე, ვიორებმა, თვევამაც. სამამაბი მცადებინებისა დავა. გრილი სადამია. ხის ტრბებზე თხილი ნისლი ვაფენინა. მღერეი დრბუბლით დააბრებენ ცხე. —წუ-სანედ თუ პირიღობს დავვას. ვამბული ერთამეტი მისის საკულმბერი კლუბიდან. ბერძენი ვაიკავა ოლია დაზარდი ორის დილი დასმუქვე-ბული სოფლის იცნობს. იმისა ვაუნდენ სოფლის სვედიანი ხმა, სონია სიფ-ერბული პირიქითს ილიებს ამქვამა.

...ღესალვის. ოლქის (მსაწავლებელი, მსწავლებელი) —ცუკვი წამობას ბერძენმა ვაიკავინ. ყველად კარებისაგან ვაიკავ, შვეიდე-ბენ ანსამბლის ხელმდევანელი ამირან ბერაძე, ქაბილ ტაქიძე და ამი-რან ვაუბა. მთელი გუნდი მცადებინებისათვის მოიწვევა. იგი ხალხის სიმღერისა ვაიკავილი დაიწყო. სუბანე ქაბილ ტაქიძე — ვაც-ხ-სენით ვაყვლ სამამაბის მსწაველი სიმღერა „ინდი მინდი“. ძლიერ მოასწრო ამის თქმა კლბომა და გუნდმავე სუბანა... ის იყო, სიმღერის დასასრული მთინამა გუნდს ხელმდევანელმა, როვა დარბახის წინა რიგში მოქილბი აყვდა.

...ერთამეტი ათობისა ქაბილი მშობლია, — არწმუნებდა ამირან ბერაძე ქობულეთიკი დავვასთან.

ქაბილიღობის ვაიკავიდა ანსამბლის წყურას ვულმდევანეო-ბისათვის ორჯე ამირანმა და ქაბილი ამ დღეს მანამდე ვაიკავიდა გუნდი. სანამ კარავდ არ ვაქვებს ახალ სიმღერებში (სიმღერა პარ-ტიაზე, „საბატარა საყვარელი“, „განავლებული აჭარა“) და ქობულეთი-ფული სურის (საბაქაის კრება) მსწავლებელი.

...აღიბისა მესიგინე მანდარინის ბაობს დავვაიხობი. წილმე-სწორებდა დახარლი მანდარინის ხე, ვაიკავს გრძობდნენ ტო-ტეხილი. სიმღერა წამოიწყო ბერძენის ქაბილა, —ასე ვაყვარულა მს-წავლებელმა. მას აქვდა სხებევი. —საბატარა საყვარელი“, ონილით განბული შეშბილი და თან კალათა კალათაზე იცნებდა იმითი ნა-ყოფი.

ცუკვირი დასალიობი, სამ კომუნისტური ვამოვლა სოფელი ბოზოყ-ვათი. დასალიობა ამქვად მთელი სოფელი, მავლენა ყველა დღევანე-ლიდაც. ვილავ ქობალაში ქაბილა აქანებული ვადასტარა ვა. ეს ორჯე-საწავლებელი მსაწავლებელი ვაბებოდნე მინდამა — სოციალისტ ოქტობის სა-სწავლებელი მსაწავლებელი სობალით მოიყვანა ვაზა მუხანის კაცი, ეს ბირიღობა კომუნისტურის თამედლიმარე ოლია კიკაძემ აღიზნა იგი: ბავლები მავლენა ვაიკავიხობილი. სადამის მცადებინებამ მოსულ არ დაიწყოწვლი.

...დაიწყო დროზე შეიკრებენ ბოზოყავათივლი. მოვიდნენ ხელმე-დევანელი; ანსამბლის ვულმდევანეობი. დაიწყო მცადებლობა. სიმღ-ერები, ცეკვები, ისევ სოფლის სიმღერისა „ვაიკავიხობი აჭარა“ სო-ციალისტური შრომის გმირები ვარდი კონცელები და ნურე შამილივი-ლი იწყებენ.

სადამია, სოფელ ფოქნარის საკულმბერი კლუბიდან იმისა ფანდებრის ტაბილი დღევანი. მღერან დღის დასაწყისში. მავლენა ვაყვ ვაყვ ვაყვ. ცოტა ვაყვ დარბახის უყვარული ვაყვით ანამბა ვაყვ ამირან ბერაძემ დარბახის უყვარული ვაყვით ანამბა ვაყვ ვაყვ კომუნისტურის თამედლიმარე მთავალამოვლა. გუნდის ერთი წყურახიბედაც კი მიხვდის მწუხრობის იცნობს.

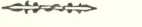
ხეხალისათვის აღმდარბილ მხარეებში. აქ, ანსამბლი ოთქობს კოლ-მეურნეობის მთელი ვაგამოვა ჩამოვლი.

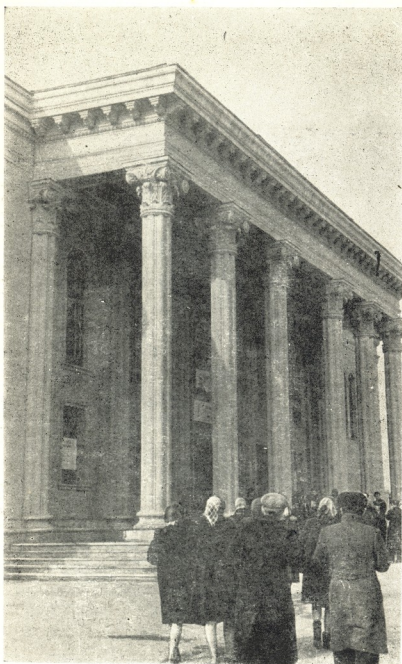
ასე ქობულეთში დავვამდელი. მას კარგვის ვეგვას თუ ციტრუსების მოვლის ომდებავდა არ უღის სიმღერა და ცეკვა. შუახანის შრომისთან ეს საქმე ქობულეთელმას და მერე როგორ? რესპობის ფარკობს ვაყვდა და ანსამბლის სახელი, ზახუხობილი, ჩეხი ქვეყნის სხვადა-სხვა მხარედ მოსული დასმუქვებილი სიამოვნებით იმსვენ მათ კომ-უნისტებს. ბერაძე და ვაუბა სუბანე მარტებელი მანდარინ თავაუ-ღებუი. ბერაძეზე შეიკრება დარბახა მუქავი ტაბი. ბერა გულწრ-ფული მავლობა სობალით ხელმდევანელმა ამირან ბერაძეს. ვაიკავი ტაქი-ძეს და ამირან ვაუბას.

სადამია ხელმდევანების დამკარების მშვედნე უკრავდა ვაი-მარია თბილისში აჭარული ხალხის ხელოვნობა და ლიტერატურის მხარედა. მტავდ მოხდებოდა რეპერტუარი წარსდგენე ქობულეთელები ოპლის მავრებელია წინამდე.

ფლავიოლის სახლობის ოქობისა და ბავლები სახელმწიფო თავტობის დიდდა უყვლენ აჭარული ხალხური სახარე „კობინი“. „მავრულს“ ასუფლებენ ქობულეთელები; ამხედ სობადელი, ამირან ბერაძე და ქაბილ ტაქიძე. ტამა აილი მთელი დარბახი. ისევ ვაგამს სიმღერა „განავლებული აჭარა“, რომელსაც ცეკვა „ანამბა“ მომავა. სიმღერებდა იგი მწუხრობით ცეკვა და სიმღერა. მერე ისევ სიმღერა „ქობულეთური სახეობი“, „ვაყვარებულს განმობან მწიფი საყვარელი სუბანის სოფლის მანდარინ ამირან ბერაძე და ქაბილ ტაქიძე. მუ-შიმდებლის აჭარული ამანდარინ დღევანდელი.

წარსდგენილი ლიტერატურული დასმუქვედნენ ისინი ქობულეთის და ახალი ენერგიით მუდგდნენ საყვარელ საქმეს.





კინოთეატრი „საქართველო“



ენინის რაიონში, საბუკისა და მანჯიკორის ქუჩების კუთხეში, დაახლოებით ერთი წლის წინათ გაიხსნა ახალი კინოთეატრი „საქართველო“.

ქ. თბილისის დიდი სამრეწველო რაიონის შრომატუნების მისი სახით ძვირფასი საჩუქარი მიიღეს.

ლრაველის ყოფილ მინდორს ამშვენებს ახალი კეთილმოწყობილი ორსართულიანი კინოთეატრი კოლონებით წინააღმდეგ, ნაციონალური ორნამენტებითა და ბარელიეფური კაბიტულებით. არქიტექტორების მ. სათოლავისა და ნ. შოშიაშვილის პრაქტიკით აგებული ეს შენობა 3,5 მილიონ მანეთზე მეტი დაჯდა.

კინოთეატრის შესასვლელში მოთავსებულია ვესტიბული სალონებით; ძველი საბუღალტრო — ლამაზი ვრცელი ფიფი, ესტრადა, ბუფეტო, სამკითხველო დარბაზი გაცივებული მაცივებითა და ზედ გადაშლილი აქრონალ-გაზეთებით, აქედან ორ ფართო კიბეზე აყვავებთ მეორე სართულზე, სადაც მოთავსებულია ორი კინო-დარბაზი „წითელი“ და „მწვანე“, რომლებიც ერთობლივად 600 მაყურებელს იტევენ.

ამ წნის მანძილზე კინოთეატრმა კარგი მომსახურება გაუწია ელმავალშემკეთებელ, კირო-

ვის, მუსიკალური, პლასტიკისა და სხვა ჯარებისა და ფართო მუშა-მოსამსახურებელს, რომლებმაც თავიანთი კმაყოფილება გამოხატეს კინოთეატრის ადმინისტრაციის მიერ ოქტომბრის რევოლუციის ორმოცი წლისთავთან დაკავშირებით მოწყობილ შეხვედრებზე მაყურებლებთან. შეხვედრებზე აღინშნული იქნა ისიც, რომ ხშირია შემთხვევები, როდესაც სენსის დროს ქრება სინაული, რაც მაყურებლის უკმაყოფილებას იწვევს. ამას უნდა მივუძღვეთ ჯეროვანი ყურადღება.

კინოთეატრის ადმინისტრაციის სასახლად უნდა ითქვას, რომ მაყურებელთა დარბაზში ხშირად აწყობენ საინტერესო ლუკა-მოხსენებებს თანამედროვეობის აქტუალურ თემებზე. ეს მისასაღებელი ინიციატივაა. კარგი იქნებოდა თუ თბილისის ზოგიერთი კინოთეატრი მიზამავს ამ მაგალითს.

კინოთეატრი მოწყობილია უახლესი აპარატურით. ეკრანები ისეა გაყვებულნი, რომ შემდეგ შეიძლება ადვილად გადაკეთდეს ფართო-ეკრანიანი კინოფილმების საჩვენებლად.

ასანინშნავია, რომ ამავე კინოთეატრის ბაღში გაიხსნა სახანძრო-კინოთეატრი, რომელიც 650 კაცს იტევს. კინოთეატრი ნახევრად დახურულია და ეკრანი მოწყობილია ისე, რომ ადვილად შეიძლება მისი გადაკეთება ფართო ეკრანად.

კულტურის სახლი ვალუმი



ხალციხის ქვანახშირის საბადო დღეს საბჭოთა საქართველოს ერთ-ერთი დიდი სამრეწველო უბანია. სწრაფად იზრდება და კეთილმოწყობილი ხდება მემსახურეთა დაბა ვალუმი. აქ მოსაფლავებულია ცენტრალური და სხვა მოთავსი ქუჩები, მათ განსწორებ ლამაზი გაზონები გაშენებული. დაბა ქალაქის ტიპის ლამაზ დასახლებულ პუნქტად გადაიქცა. აშენდა და შენდება ახალი საცხოვრებელი სახლები, სასკოლო შენობები, საბავშვო ბაღები, ამფილატრიონები და სხვა.

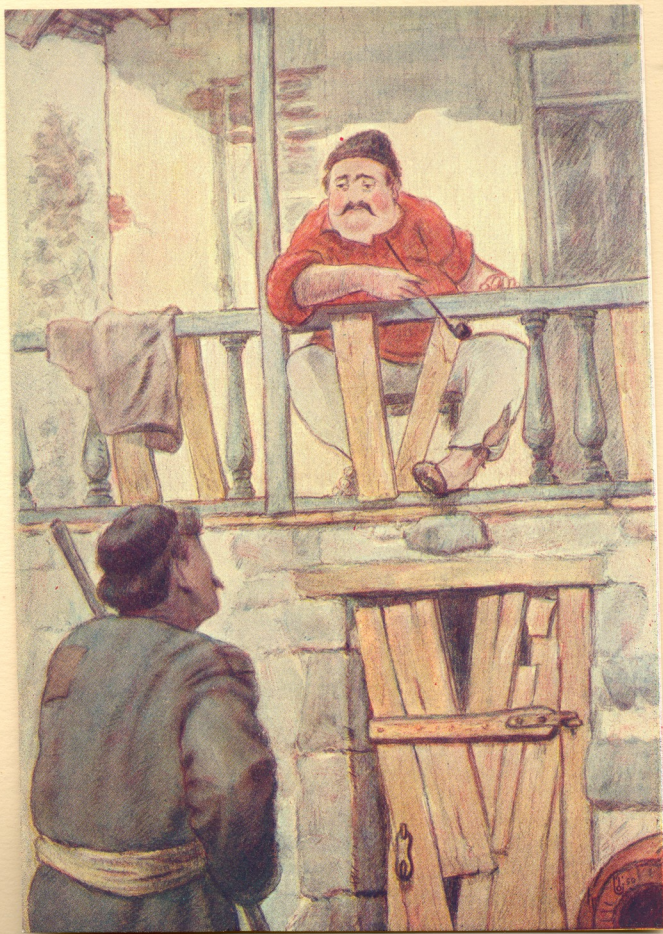
ამ კეთილმოწყობილ და ლამაზ დაბას 1956 წლამდე არ ჰქონდა შესაფერო კულტურის სახლი, სადაც შრომატუნები თავისუფალ დროს გაატარებდნენ და დაისვენებდნენ.

ამ წლიანხვედრის წინათ დამთავრდა და გაიხსნა კლდე კულტურის სახლი. იგი ლამაზი, მონუმენტური შენობაა. მის ტერიტორიაზე მრავალი მწვანე ნარგავია, — ამ კულტურისა და დასვენების პარკი გავშენდა. შენობაში შესვლისას მსახველის თვალს იტაცებს მდიდრულად გაფორმებული ვესტიბული, ფიფი, დიდი დარბაზი, რომელიც 530 მაყურებელს იტევს, საბილიარდო, ბილიარდო-სამკითხველო. აქვეა მოთავსებული სალექციო და სპორტული დარბაზები. საწრეთა მუშაობისათვის გამოყოფილია 15 ოთახი.

ახალი კულტურის სახლი მემსახურეთა მსახურული თვითმოქმედების წრეებს საშუალებას აძლევს უფრო ფართოდ გაიზიარონ თავიანთი მუშაობა. ამჟამად სახლთან 6 თვითმოქმედი წრე მოქმედებს.

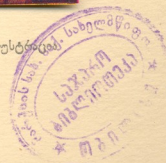
მითინან ბუკია





ე. გაბაშვილი

ილია ჭავჭავაძის მემორიალმა «კაცია აღმაინას» ილუსტრაციები



საბჭოთა ხელოვნება



Савиoma Хელობა

შ ი ნ ა ა რ ს ი

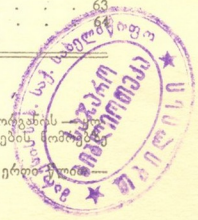
| | |
|---|---|
| <p>მ. პ. მუჰანანაძე (საქ. კვ. ცვ-ის პირველი მდიანი) — ქართული საბჭოთა ლიტერატურისა და ხელოვნების შემდგომი აღმავლობისათვის 3</p> <p>ბრიგოლ კინძაძე — ილია ჭავჭავაძე ლიტერატურათმცოდნეობისა და ხელოვნების საკითხების შესახებ 9</p> <p>ელ. ძინძაძე — ილია ჭავჭავაძე ქართულ მუსიკაში 15</p> <p>ილია ჭავჭავაძის პორტრეტი — მხატვ. აღ. მაღაბუღევის მიერ რესტავრირებული ფოტო 17</p> <p>შალვა ნუცუბიძე — პალესტინის XIII — XIV სს. ერთი მხატვრობა და ქართული კულტურის საკითხები 18</p> <p>ოთარ ნუჟინაშვილი — ილია ჭავჭავაძის თხზულებათა ილუსტრაციები 23</p> <p>პოლინარონ ტინცაძე — ოთარაანთ ქვრივის სახე მსოფლიო მხატვრულ სახეთა გალერეაში 26</p> <p>შალვა გოჭალიძევილი — ილია ჭავჭავაძე — ქართული ხელოვნების დიდი მოაზაგე 29</p> <p>ქართველი მხატვრების წერილები ილია ჭავჭავაძისა და ილია ოქროშქელიშვილისადმი 31</p> <p>ილია ჭავჭავაძის პორტრეტი — ქანდაკება 33</p> <p>ილია ჭავჭავაძის აზრები თეატრალურ ხელოვნებაზე 34</p> | <p>პარტია და მხატვრული შემოქმედების თავისუფლება 35</p> <p>ახვანჯური თეატრის ახალი სექტორები (ფოტოინფორმაცია) 40</p> <p>ღმისარი ჯაბაძე — ილია ჭავჭავაძე და ხალხური შემოქმედება 42</p> <p>გიორგი გომიჩაძე — სანდრო ინაშვილი, როგორც მომღერალი და პედაგოგი 47</p> <p>შალვა დანიანი — ილიას გარეშე 48</p> <p>ნანა ხატინაძე — ვინ არის მთავარი თეატრში? 49</p> <p>ნიკ. აპირმანი — ი. ჭავჭავაძის ნაწარმოებთა რუსული თარგმანები 51</p> <p>ლილი გვარამაძე — ქორეოგრაფია ახალგაზრდობის VI მსოფლიო ფესტივალზე 52</p> <p>პოლონეთის ესტრადის მსახიობები თბილისში (ფოტოინფორმაცია) 56</p> <p>მირა ფინჩაძე — ქართველი მუსიკოსების გასტროლები საქართველოში 57</p> <p>შოთა სალუშვაძე — შუბლეები კინემატოგრაფიის შესახებ 59</p> <p>რეზა ზინინაძე, ფილიპა ბერიძე — მათი საქმე 63</p> <p>ხელოვნების ქრონიკა 63</p> |
|---|---|

მკითხველთა საშუალებოლად

განახლდა ხელის მოწერა საქართველოს სსრ კულტურის სამინისტროს ოფისის ექსპოზიციის ექსპონატის „საბჭოთა ხელოვნების“ 1957 წლის დარჩენილი თვეების სომეხურ და მიიღება ხელის მოწერა 1958 წლისათვის.

ეურნალის ფასი სამი თეთი — 30 მანეთი, ექვსი თეთი — 60 მანეთი, ერთი ლარი — 120 მანეთი

ხელისმოწერა მიიღება კავშირგაბმულობის საფოსტო განყოფილებებში.



- ტიტულის ფურცელზე — „კაკლის ხე ილ. ჭავჭავაძის სახლის ეზოში“ (საგურამო გრაფიკული ნახატი მხატვ. პ. შეჩიქნოსი).
- ტიტულის მეორე მხარეზე — „ილია ჭავჭავაძის სხლ-მუხუმი ყვარულში“ (გრაფიკული ნახატი მხატვ. აღ. მაღაბუღევისა).
- უღის შესახებ გვერდზე — „ილია ჭავჭავაძე ოპერის თეატრის ფონში“ (გრაფიკული ნახატი მხატვ. გ. როინიშვილისა).
- ჩანართ ფურცელზე — ილია ჭავჭავაძის ფერადი პორტრეტი, შესრულებული სახალხო მხატვარ უჩა ჯავარიძის მიერ.

მხატვარი-ფოტოგრაფი ა. მაღაბუღევი. გამომგზავნი ა. მონიავა.

კორექტორი ლ. ლვინიაშვილი.

ხელმოწ. დასაბეჭდად 30/XI-57. თბილისი, მარჯანიშვილის ქ. № 5. ტელ. 3-10-24

შეკვ. № 557. უე 05193. ტ. 6000. ფასი 10 მას.

საქართველოს სსრ კულტურის სამინისტროს მთავარბოლშევიკურ-გამომცემლობის ბეჭდვითი სისტემის კომბინატი, თბილისი, მარჯანიშვილის ქ. 5.

СОДЕРЖАНИЕ



| | | | |
|---|----|--|----|
| В. П. МЖАВАНАДЗЕ (первый секретарь ЦК КП Грузии — За дальнейший подъем грузинской советской литературы и искусства (в тексте фото — президиум республиканского совещания работников литературы и искусства Грузии) | 3 | Переписка грузинских художников с Ильей Чавчавадзе и Ильей Окромчелишвили | 31 |
| ГРИГОРИИ КИКНАДЗЕ — Илья Чавчавадзе о задачах литературоведения и искусства (в тексте фоторепродукция картины худ. К. Кикинадзе — «В гостях у И. Чавчавадзе») | 9 | Скульптурный портрет Ильи Чавчавадзе, работа народного скульптора Я. И. Николадзе | 33 |
| ЕЛЕНА ДЗИДЗАДЗЕ — Илья Чавчавадзе в грузинской музыке (перед текстом иллюстрация к поэме И. Чавчавадзе «Како Качаги», рис. худ. Г. Ронишвили) | 15 | Высказывания И. Чавчавадзе о театральном искусстве | 34 |
| Фотопортрет И. Чавчавадзе, реставрированный худ. Ал. Балабуевым | 17 | Партия и свобода художественного творчества | 35 |
| ШАМВА НУЦУБИДЗЕ — Палестинское изображение Руставели (XIII—XIV в.в.) и вопросы грузинской культуры | 18 | Новые спектакли Абхазского госуд. драм. театра (фотохроника) | 40 |
| ОТАР СЕПИАШВИЛИ — Иллюстрации к произведениям И. Чавчавадзе (в тексте иллюстрация худ. Гриневского к «Сценам из первых времен освобождения крестьян» | 23 | ДМИТРИЙ ДЖАНЕЛИДZE — Илья Чавчавадзе и народное творчество (в тексте фоторепродукция с картины худ. А. Гиголашвили «И. Чавчавадзе читает друзьям поэму «Отшельник») | 42 |
| ПОЛИХРОН ЦИЦИАДZE — Образ Вдовы Отаровой в галерее мировых художественных образов (перед текстом иллюстрация к повести И. Чавчавадзе «Отарова вдова», худ. Г. Ронишвили, в тексте «Последняя поездка», рис. худ. Г. Ронишвили) | 26 | ГЕОРГИИ ГОГИЧАДZE — Сандро Инашвили, как певец и педагог | 47 |
| ШАЛВА ГОЗАЛИШВИЛИ — Илья Чавчавадзе — великий поборник грузинского искусства (в тексте фото — «Илья Чавчавадзе и Иран-Мачабели играют в шахматы») | 29 | ШАЛВА ДАДИАНИ — Об Илье | 48 |
| | | НАНА ХАТИСКАЦИ — Кто является главным в театре | 49 |
| | | НИК. АККЕРМАН — Русские переводы произведения И. Чавчавадзе (в конце текста фото — фазтон, в котором был убит И. Чавчавадзе) | 51 |
| | | ЛИЛИ ГВАРАМАДZE — Хореография на VI Всемирном фестивале молодежи | 52 |
| | | Артисты польской эстрады в Тбилиси (фотохроника) | 56 |
| | | МИРА ПИЧАДZE — Гастроли грузинских музыкантов вне Грузии | 57 |
| | | ШОТА САЛУКВАДZE — Заметки о кинематографии | 59 |
| | | РЕВАЗ ЧИЧИНАДZE и ФИЛИПП БЕРИДZE — Ведущие работники Кобулетского ансамбля песни и пляски | 63 |
| | | Хроника искусств | 64 |

На титульном листе: «Ореховое дерево в усадьбе И. Чавчавадзе в Сагурамо».

На обратной стороне титульного листа: «Дом-музей И. Чавчавадзе в Кварели».

На третьей странице обложки: «Илья Чавчавадзе на фоне Тбилисского оперного театра».

На вкладном листе: цветной портрет Ильи Чавчавадзе.

Рисунки худ. П. Шевченко.
Граф. рисунок худ. Ал. Балабуева
Рисунки худ. Г. Ронишвили.
Раб. народного художника Учи Джапаридзе.

„САБЧОТА ХЕЛОВНЕБА“ (СОВЕТСКОЕ ИСКУССТВО)

Орган Министерства Культуры Грузинской ССР
(Выходит ежемесячно на грузинском языке)
Тбилиси, ул. Марджанишвили № 5. Тел. 3—10.21
Госиздат Грузинской ССР

Т б и л и с и
1957



6-75

30-57/57

3641850-211
010-2110000

